РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/1408 НА КОМИСИЯТА

от 6 октомври 2020 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 12 август 2019 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана („SSHR“ или „продукта, предмет на разследването“), с произход от Индонезия, Китайската народна република („КНР“ или „Китай“) и Тайван („засегнатите държави“), въз основа на член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 28 юни 2019 г. от Европейското сдружение на производителите на стомана („Eurofer“ или „жалбоподателя“) от името на четирима производители от Съюза, които представляват целия обем на производство в Съюза на продукта, предмет на разследването. Жалбата съдържаше предоставени от засегнатите държави доказателства за дъмпинг и за произтичаща от това съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

(3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/104 на Комисията ([3]) Комисията въведе регистрационен режим по отношение на вноса на продукта, предмет на разследването, с произход и изпратен от засегнатите държави. Регистрационният режим за вноса бе преустановен с влизането в сила на временните мерки, посочени в съображение 5 по-долу.

1.3. Временни мерки

(4) В съответствие с член 19а от основния регламент на 18 март 2020 г. Комисията предостави на страните обобщение на предложените мита и подробна информация за изчисляването на дъмпинговите маржове и на необходимите маржове за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Заинтересованите страни бяха приканени да коментират точността на изчисленията в рамките на три работни дни. Предвид получените коментари бяха направени корекции в изчисленията за един тайвански производител износител. Коментарите, представени от индонезийските и китайските производители износители, не промениха изчисленията.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия (ОВ C 269I, 12.8.2019 г., стр. 1).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/104 на Комисията от 23 януари 2020 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия (ОВ L 19, 24.1.2020 г., стр. 5).

(5) На 8 април 2020 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 ([4]) на Комисията („регламента за временните мерки“) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на SSHR с произход от Индонезия, КНР и Тайван.

(6) Както е посочено в съображение 27 от регламента за временните мерки, разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2018 г. до 30 юни 2019 г. („разследвания период“ или „РП“), а разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.4. **Последваща процедура**

(7) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които бе наложено временно антидъмпингово мито („разгласяване на предварителните заключения“), жалбоподателят, един ползвател на разглеждания продукт, едно сдружение на вносители, двама производители износители от Индонезия, трима китайски и двама тайвански производители износители, както и правителствата на Китай („ПКНР“) и Индонезия („ПИ“) представиха писмени изявления със своите становища относно предварителните констатации в рамките на срока, предвиден в член 2, параграф 1 от регламента за временните мерки.

(8) На страните, които поискаха да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност. Бяха проведени изслушвания с жалбоподателя на 5 май 2020 г. и с производителя износител Walsin Lihwa Co. („Walsin“) на 22 април 2020 г. На 19 май 2020 г. Комисията изпрати на един производител от Съюза допълнително разгласяване по отношение на изчислението на неговата индивидуална целева цена. На 25 май 2020 г. бяха получени коментари във връзка с това допълнително разгласяване.

(9) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на SSHR с произход от Индонезия, КНР и Тайван („окончателното разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване.

(10) Бяха получени коментари от ПКНР и ПИ, от двама индонезийски, от двама китайски и от един тайвански производител износител, от жалбоподателя и от един ползвател. На жалбоподателя бе дадена възможност за две изслушвания — едно със службите на Комисията и едно на 12 август 2020 г. в присъствието на служителя по изслушванията. Във връзка с това изслушване, на жалбоподателя беше предоставено допълнително окончателно разгласяване по отношение на елемент от анализа относно въздействието върху веригите на доставки за европейските дружества съгласно проверката относно интереса на Съюза по член 7, параграф 2б от основния регламент (вж. раздел 6.2.3.3 по-долу). В допълнение, предвид получените коментари, на китайските производители износители Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd („FSS“) и Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd („STSS“) беше предоставено допълнително окончателно разгласяване относно изчисленията за подбиването и занижаването на цените. Освен това на FSS беше изпратено допълнително окончателно разгласяване с изменено изчисление на дъмпинговия марж, тъй като Комисията прие искането на дружеството, посочено в съображение 143 по-долу.

1.5. **Изготвяне на извадка**

(11) Изложеното в съображения 9—19 от регламента за временните мерки бе потвърдено поради липсата на коментари по отношение на извадката.

1.6. **Разследван период и разглеждан период**

(12) Изложеното в съображение 26 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на коментари относно разследвания период и разглеждания период.

1.7. **Пълнота на разгласяването на предварителните заключения и на окончателното разгласяване**

(13) Китайският производител износител FSS поиска разгласяване на процента на разходите за продажба и общите и административните разходи (ПОАР), използвани при определянето на целевата цена на промишлеността на Съюза. Освен това FSS и производителят износител STSS поискаха разгласяване на обема на продажбите на производителите от Съюза, на единичните продажни цени и на невредоносните цени, както и на размера на подбиване и на занижаване на цените за модел, като заявиха, че това е обичайна практика в разследванията за търговска защита. Тези твърдения бяха отхвърлени, тъй като повечето видове на продукта се произвеждат от един

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван (ОВ L 110, 8.4.2020 г., стр. 3).

или от двама от включените в извадката производители. Следователно разгласяването на обема на продажбите или на продажните цени по видове на продукта би довело до разкриване на поверителни данни на дружествата. По отношение на ПОАР на включените в извадката производители тези данни, предоставени от оказалите съдействие производители от Съюза и проверени от Комисията, са поверителни по естеството си и поради това не могат да бъдат разгласени по силата на член 19 от основния регламент.

(14) След окончателното разгласяване китайските производители износители FSS и STSS повториха искането си за предоставяне на повече подробности относно изчисленията за подбиването и занижаването на цените, по-конкретно поискаха конкретна информация по видове на продукта относно обема на продажбите на промишлеността на Съюза и продажните цени, както и относно размера на подбиване и на занижаване на цените за всеки вид на продукта. В рамките на ограниченията за защита на поверителните данни, предоставени от други страни, беше извършено допълнително разгласяване към двете отправили искането страни под формата на индекси или диапазони. Впоследствие не бяха получени допълнителни коментари.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Твърдения относно обхвата на продукта**

(15) След разгласяването на предварителните заключения и окончателното разгласяване ползвателят Marcegaglia Specialities S.p.A. („Marcegaglia“) повтори твърдението си, посочено в съображение 39 от регламента за временните мерки, а именно че черните рулони трябва да бъдат изключени от обхвата на разследването. Marcegaglia припомни разликите в повърхностната грапавина и в повърхностната обработка, както и различията в естетическия вид между черните и белите рулони. Що се отнася до последното изречение от съображение 44 от регламента за временните мерки Marcegaglia заяви, че по отношение на взаимозаменяемостта черните рулони не биха могли да заменят белите рулони за съответните промишлени приложения. По този въпрос Marcegaglia добави, че черните рулони не са покрили изискванията за устойчивост на високо налягане и корозия за белите рулони.

(16) Освен това Marcegaglia заяви, че потенциалният риск от заобикаляне, както е посочено в съображение 44 от регламента за временните мерки, изглежда незначителен, тъй като черните и белите рулони, които са насочени към различни категории клиенти, не са в пряка конкуренция един с друг и са лесно разпознаваеми, а Комисията може да въведе специфични кодове по ТАРИК за двата продуктови кода, за да се избегне всякакъв риск от заобикаляне.

(17) Във връзка със съображение 45 от регламента за временните мерки Marcegaglia поиска от Комисията да разгласи обемите на черните рулони, които промишлеността на Съюза е продала на клиенти, различни от Marcegaglia. Комисията не разполага с информация на ниво вид на продукта за цялата промишленост на Съюза; тя разполага с такава информация само по отношение на включените в извадката производители. Във всеки случай информацията за продажбите на ниво вид на продукта по естеството си е поверителна по смисъла на член 19, параграф 1 от основния регламент и следователно не може да бъде разгласена.

(18) В същия контекст индонезийските износители ITSS и GCNS заявиха, че що се отнася до черните рулони, Комисията следва да използва маржа на печалбата на промишлеността на Съюза само с цел да направи отделни изчисления на маржа на вредата, тъй като износът от Индонезия се състои почти изцяло от черни рулони, при които маржът на печалбата е по-нисък, защото те са полуготови продукти.

(19) По отношение на горните твърдения Комисията отбеляза, че продуктът, предмет на разследването, е определен в раздел 2 от известието за започване въз основа на определението, дадено в жалбата. Жалбоподателят е посочил продуктите, които засегнатата промишленост е произвеждала и продавала и чийто внос от засегнатите държави е бил дъмпингов и е нанесъл вреда.

(20) Що се отнася до исканията за изключване на черните рулони, в съображения 44—46 от регламента за временните мерки Комисията е обяснила защо подобно изключване не е обосновано.

(21) В допълнение към мотивите в регламента за временните мерки, по време на разследвания период продажбите на свободния пазар на черни рулони са представлявали [20—30] % ([5]) от всички продажби на свободния пазар. Освен това изключването на черните рулони от обхвата на разследването би застрашило целия „зелен“ кръгов бизнес модел на промишлеността на Съюза, който включва производството на разглеждания продукт от скрап от неръждаема стомана за продажба или за по-нататъшна преработка в продукти надолу по веригата. Действително, при такива обстоятелства жизнеспособността на производството на бели рулони от неръждаема стомана и на други продукти надолу по веригата от страна на промишлеността на Съюза вероятно също ще бъде сериозно засегната, тъй като бели рулони в Съюза все по-често ще се произвеждат от дъмпингови черни рулони, произведени с недотам

([5]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

екологосъобразни методи в засегнатите държави. Поради бързото нарастване на дъмпинговия внос това развитие в средносрочен до дългосрочен план би принудило промишлеността на Съюза да закрие важни производствени линии. Следователно тези тежки последици няма да останат ограничени до производството на черни рулони от скрап от неръждаема стомана, тъй като ползвателите на бели рулони, а също и на други продукти надолу по веригата ще продължат да имат възможността да купуват тези продукти със значително дъмпингово съдържание. Така справедливите условия на конкуренция на вътрешния пазар на Съюза за SSHR и на пазарите надолу по веригата ще бъдат драстично влошени, ако черните рулони бъдат изключени, което ще е в ущърб на промишлеността на Съюза.

(22) Освен това Комисията отбеляза, че постоянната ѝ практика в разследванията за търговска защита е да разделя разследвания продукт на различни модели и видове (продуктови контролни номера „ПКН“), така че да може да се направи обективно сравнение при определянето на дъмпинга и вредата. С така определените ПКН обикновено се отличават модели с различен размер и с различни характеристики, но всеки от тях е част от продукта, предмет на разследването. В настоящия случай повърхностната обработка на SSHR също е указана с предпоследния знак в ПКН, където B (black) означава „черно“, а W (white) — „бяло“. По този начин при определянето на подбиването на цените, занижаването на цените и дъмпинга се гарантира обективно сравнение, тъй като черните рулони не се сравняват с белите рулони и обратно.

(23) На последно място, Комисията отбелязва, че производителите от Съюза, както и производителите износители от засегнатите държави, имат вертикално интегриран бизнес модел, който включва производството както на черни, така и на бели рулони. Това означава, че всеки такъв производител има избор дали да продава черни или бели рулони на свободния пазар.

(24) Във връзка с окончателното разгласяване Marcegaglia повтори искането си за разгласяване на броя на клиентите на производителите на Съюза и на количествата черни рулони, продадени от промишлеността на Съюза на различни от Marcegaglia дружества за повторно валцоване през 2018 г. и през разследвания период. Комисията припомни, че тази информация по естеството си е поверителна. Комисията обаче бе в състояние да предостави съдържателно резюме за това, че по време на разследвания период [1–2] включени в извадката производители от Съюза са продали на [2–4] клиенти [150 000–180 000] ([6]) тона черни рулони.

(25) Marcegaglia освен това заяви, че разследването е потвърдило, че с единственото изключение на Marcegaglia в действителност не съществува свободен пазар на черни рулони в Съюза, и разкритикува Комисията, че не е направила заключение от това изключително важно обстоятелство. Критиките бяха определени като неоснователни. Сам по себе си фактът, че Marcegaglia е най-важният ползвател на черни рулони на пазара на Съюза, не е достатъчен за обосноваване на специално третиране по отношение на черните рулони или за изключване на черните рулони от обхвата на разглеждания продукт.

(26) След окончателното разгласяване Marcegaglia също така се позова на съображение 21 по-горе и заяви, че внесените от дружеството черни рулони са били използвани единствено като суровина за производството на продукти надолу по веригата (студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана, тръби от неръждаема стомана). Черните рулони не са били използвани от Marcegaglia за производството на бели рулони, които да бъдат продавани на свободния пазар на Съюза. Предвид гореизложеното дружеството заяви, че е трудно да се разбере относимостта на твърдението на Комисията, че ако черните рулони бъдат изключени от обхвата на мерките, производството на бели рулони в Съюза ще се осъществява все повече от дъмпингови черни рулони, които са произведени по-малко екологосъобразно в засегнатите държави.

(27) Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Ако не бъдат наложени мита за черните рулони, производителите от Съюза вероятно ще понесат най-малкото косвени щети на пазара надолу по веригата, на който се конкурират с Marcegaglia. Може да се очаква също така да се увеличи капацитетът за темпериране и декапиране в Съюза (процес, чрез който черните рулони се превръщат в бели), по-конкретно чрез превръщане на евтини вносни черни рулони в бели рулони в ущърб на промишлеността на Съюза, в която са инвестирани значителни ресурси, за да бъде напълно интегрирана. Ако промишлеността на Съюза не може повече да се конкурира на тази основа, тя ще бъде принудена да се обърне към евтин и дъмпингов внос, като по този начин в действителност ще се откаже от своя интегриран и по-природосъобразен бизнес модел.

(28) Поради това исканията за изключване на черните рулони от обхвата на разследването се отхвърлят.

(29) Няколко страни повториха искането си за изключване на рулони с широчина над 1 800 mm от обхвата на разследването. Според тях широчината оказва влияние върху свойствата, като например устойчивостта на налягане.

(30) Поради изложените причини в съображения 47 и 48 от регламента за временните мерки тези искания се отхвърлят.

([6]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

2.2. **Заключение**

(31) Поради липсата на други коментари относно обхвата на продукта Комисията потвърди заключенията, изложени в съображения 39—46 от регламента за временните мерки, както е пояснено в съображения 19—30 по-горе.

3. ДЪМПИНГ

3.1. **Индонезия**

(32) След разгласяването на предварителните заключения Комисията получи коментари от индонезийските производители износители PT Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry („GCNS“) и PT Indonesia Tingshan Stainless Steel („ITSS“) и от жалбоподателя Eurofer („изявление от 4 май 2020 г.“) относно констатациите за дъмпинга по отношение на индонезийските производители износители. Освен това на 7 февруари 2020 г. Eurofer представи коментари относно изчислението на дъмпинга за индонезийските производители износители („изявление от 7 февруари 2020 г.“), които поради момента на провеждане на разследването не можеше да бъдат разгледани в регламента за временните мерки.

(33) Всички коментари, включени в изявленията, упоменати в съображение 32, са разгледани в настоящия регламент.

3.1.1. *Производители износители*

(34) Поради липсата на коментари относно описанието на индонезийските производители износители и на свързаните с тях доставчици, установени в Indonesia Morowali Industrial Park („IMIP“), Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 50—51 от регламента за временните мерки.

3.1.2. *Прилагане на член 18 от основния реглапент*

(35) Подробностите относно основанията за прилагане на член 18 от основния регламент бяха изложени в съображения 52—63 от регламента за временните мерки.

(36) В изявлението си от 7 февруари 2020 г. Eurofer заяви, че цялата информация, предоставена от индонезийските производители износители, следва да бъде отхвърлена, тъй като тя не може да се счита за надеждна при липсата на пълно разгласяване на свързаните дружества и при липсата на съдействие от страна на идентифицирани свързани дружества, извършващи производство и продажба на разглеждания продукт или доставка на суровини, използвани в производствения процес.

(37) Освен това Eurofer заяви, че Комисията не следва да прилага разпоредбите на член 18, параграф 3 от основния регламент. В това отношение жалбоподателят се позова на предходната съдебна практика на Съда на Европейския съюз ([7]) и на Апелативния орган на Световната търговска организация (СТО) ([8]).

(38) Тези твърдения бяха отхвърлени. Комисията е на мнение, че производителите износители са положили значителни усилия да предоставят достатъчно информация относно отношенията с техните доставчици и клиенти. Независимо от това, поради решенията на техния краен акционер и връзките на техния миноритарен акционер с определени свързани клиенти, усилията им са били успешни само отчасти. Комисията провери дали доставчиците и клиентите, идентифицирани от производителите износители като свързани, действително са били такива. Неяснотата относно връзката с доставчиците и клиентите, определени като несвързани, беше отразена в изчислението на дъмпинговия марж, т.е. когато се налагаше, предоставената от производителите износители информация беше коригирана или отхвърлена и заменена с наличните факти.

3.1.3. *Нормална стойност*

(39) Подробностите относно изчислението на нормалната стойност бяха изложени в съображения 64—85 от регламента за временните мерки.

([7]) Решение на Общия съд от 22 май 2014 г., Guangdong Kito Ceramics и др./ Съвет на Европейския съюз, дело T-633/11, по-специално точки 100 и 111.

([8]) Доклад на Апелативния орган, United States — Anti-Dumping Measures on Certain Hot-Rolled Steel Products from Japan („Съединени американски щати — антидъмпингови мерки относно определени горещовалцовани стоманени продукти от Япония“), WT/DS184/AB/R, по-специално параграф 102.

(40) В изявлението си от 7 февруари 2020 г. Eurofer повтори, че Комисията не е трябвало да взема предвид покупната цена на никеловата руда, посочена от индонезийските производители износители. Eurofer обясни, че това е обосновано от факта, че производителите износители не са предоставили на Комисията необходимата информация, за да прецени дали никеловата руда е била закупена на справедлива пазарна цена. Освен това Eurofer предложи на Комисията да използва като налични факти посочената в жалбата цена на съпоставима никелова руда във Филипините или цената на никела, котирана на Лондонската борса за метали („ЛБМ“).

(41) Както е обяснено в съображения 52—54, 60, 68, 80 и 82—85 от регламента за временните мерки, Комисията действително използва наличните факти относно цените на никеловата руда, заплащани от производителите износители. Въпреки това в този случай Комисията прецени, че повечето аспекти на тези цени, с изключение на връзката с доставчика, са надеждни. Поради това при определянето на справедливата пазарна цена на никеловата руда Комисията използва информацията, предоставена от производителите износители, като налични факти и взе предвид сделките за закупуване на най-високи цени, за които бе счетено, че е най-малко вероятно да бъдат засегнати от потенциалната връзка с доставчика. Както е установено в член 2, параграф 5 от основния регламент, когато е възможно, Комисията дава приоритет на разходите въз основа на документацията, водена от разследваната страна, когато тази документация отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на продукта, предмет на разследването. Поради това Комисията отхвърли твърдението на Eurofer.

(42) В изявлението си от 4 май 2020 г. Eurofer изрази твърдението, че Комисията не е коригирала разходите за никеловата руда в съответствие с член 2, параграф 3 и член 2, параграф 5 от основния регламент, въпреки че е установила, че Индонезия е поддържала няколко механизма, представляващи нарушения по отношение на никеловата руда, както е описано в съображение 342 от регламента за временните мерки. В подкрепа на това твърдение Eurofer се позова на досегашната практика на Комисията ([9]) и на съдебната практика на СТО ([10]).

(43) Както е обяснено в съображение 41, Комисията замени цената на никеловата руда, повлияна от връзката между производителите износители и техните доставчици, съгласно член 2, параграфи 3 и 5 от основния регламент, т.е. определи справедливата пазарна покупна цена. Освен това Комисията отбеляза, като отделен въпрос, че ефектът от намесата на ПИ е бил разгледан съгласно член 7, параграф 2а от основния регламент, както е описано в раздел 6 от регламента за временните мерки и от настоящия регламент.

(44) След окончателното разгласяване Eurofer повтори вижданията си, че Комисията би следвало да коригира разходите за никеловата руда, за да противодейства на предизвиканите от правителството нарушения. Първо, Eurofer заяви отново, че заместването на разходите за никеловата руда, описано в съображения 41 и 43, не е извършено съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент, а съгласно член 18 от основния регламент. Второ, сдружението изрази твърдението, че Комисията е имала право да замести разходите, които са били засегнати от предизвиканите от правителството нарушения, съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент дори в контекста на задълженията на Съюза, произтичащи от неговото членство в СТО. В тази връзка Eurofer заяви, че последната съдебна практика на СТО ([11]) не изключва възможността, съгласно член 2, точка 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, разходите на производителя износител да могат да бъдат заместени при обстоятелства, различни от посочените в тази точка два случая.

(45) Първо, Комисията напомня, че разходите за никеловата руда, закупена от свързани доставчици, всъщност бяха заместени съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент. Член 18 от основния регламент бе приложен само по отношение на методологията и сделките, които бяха използвани за определяне на справедливата пазарна покупна цена, тъй като връзката между производителите износители и техните доставчици не винаги бе ясна. Второ, както е обяснено в раздел 6 от настоящия регламент, Комисията потвърди своята позиция, че в този случай бе целесъобразно да наложи антидъмпингово мито на равнището на маржа на вредата, когато той бе по-нисък от дъмпинговия марж. В тази връзка следва да се отбележи, че маржът на вредата, определен за индонезийските производители износители, всъщност беше по-нисък от техния среднопретеглен дъмпингов марж. Затова всяко допълнително увеличение на разходите за никеловата руда само би повишило още повече дъмпинговия марж и съответно не би оказало въздействие върху равнището на мерките. Вследствие на това Комисията констатира, че твърдението на Eurofer, описано в съображение 44, е станало безпредметно.

([9]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/576 на Комисията от 10 април 2019 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на смеси от карбамид и амониев нитрат с произход от Русия, Тринидад и Тобаго и Съединените американски щати (ОВ L 100, 11.4.2019 г., стр. 7—41).

([10]) Доклад на Апелативния орган, Ukraine — Anti-Dumping Measures on Ammonium Nitrate („Украйна — антидъмпингови мерки относно амониевия нитрат“), WT/DS493/AB/R, по-специално параграфи 6.85 и 6.105.

([11]) Доклад на Апелативния орган, Ukraine – Anti-Dumping Measures on Ammonium Nitrate („Украйна — антидъмпингови мерки относно амониевия нитрат“), WT/DS493/AB/R, по-специално параграф 6.105.

(46) По отношение на методологията за определяне на справедливата пазарна цена на никеловата руда, производителите износители приветстваха факта, че при определянето на справедливата пазарна цена Комисията се основа на действителните данни, предоставени от дружествата. Те обаче заявиха, че приложеният от Комисията метод е бил непропорционален и е довел до завишени справедливи пазарни разходи на никеловата руда. По-специално производителите износители посочиха, че покупните цени на никеловата руда са варирали значително в рамките на разлика в съдържанието на никел в размер на 0,01 процентни пункта. Вследствие на това производителите износители предложиха Комисията да вземе предвид съдържанието на никел на ниво от два знака след десетичната запетая, вместо да използва ниво от един знак след десетичната запетая за корекцията на разходите.

(47) Комисията разгледа искането и установи, че въз основа на информацията, предоставена от GCNS, единственото дружество в групата, което предостави пълен набор от данни, разлика в съдържанието на никел от 0,01 процентни пункта действително е била отразена в покупната цена на никеловата руда. Поради това Комисията прие искането и адаптира по съответен начин справедливите пазарни разходи за никеловата руда.

(48) Производителите износители освен това заявиха, че Комисията е трябвало да определи справедливата покупна пазарна цена на никеловата руда на свързания доставчик PT Tingshan Steel Indonesia („TSI“) въз основа на покупките от несвързани доставчици на никелова руда.

(49) Комисията припомни, че причината за отхвърлянето на покупната цена на никеловата руда на производителите износители бе липсата на съдържателна информация за структурата на групата в световен мащаб. Фактът, че Комисията не успя да установи кои доставчици на производителите износители действително бяха несвързани, важеше по същия начин за доставчиците на TSI.

(50) Независимо от това, след промяната в справедливата пазарна цена, изчислена по отношение на GCNS, както е обяснено в съображения 46 и 47, Комисията адаптира и справедливата пазарна покупна цена на TSI, като приложи към референтната стойност на GCNS съотношението между средната действителна цена, платена от TSI, и тази, платена от GCNS. Това също така бе в съответствие с техническите коментари на производителите износители относно друго възможно определяне на справедливата пазарна покупна цена на никелова руда за TSI.

(51) Освен това, след като разгледа коментарите на заинтересованите страни, Комисията установи, че на етапа на временните мерки тя е пропуснала да вземе предвид някои производствени разходи, докладвани от ITSS, при изчисляването на нормалната стойност.

(52) След коригирането на този пропуск бе установено, че нито една от продажбите на ITSS на сходния продукт на вътрешния пазар не е била рентабилна. Поради това Комисията формира нормалната стойност, като добави следните елементи към средните производствени разходи за сходния продукт на ITSS по време на разследвания период:

а) среднопретеглените ПОАР на GCNS при продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар, при обичайни търговски условия, по време на разследвания период; както и

б) среднопретеглената печалба, реализирана от GCNS при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт, при обичайни търговски условия, по време на разследвания период.

(53) По отношение на определянето на нормалната стойност за ITSS в изявлението си от 4 май 2020 г. Eurofer заяви, че Комисията не е трябвало да дава заключение относно представителността и рентабилността на продажбите на вътрешния пазар за независими клиенти при липсата на всеобхватна структура на групата в световен мащаб.

(54) Комисията отбеляза, че предвид корекциите при определянето на нормалната стойност за ITSS, описани в съображение 52, предишните ѝ заключения и впоследствие коментарите на Eurofer са станали безпредметни.

(55) В съответствие с приетите искания и разяснения, представени в съображения 39—50 по-горе, Комисията потвърди заключенията, изложени в съображения 64—72 и 80—85 от регламента за временните мерки. Описаните в съображения 73—79 от регламента за временните мерки аспекти на определянето на нормалната стойност за ITSS бяха адаптирани, както е описано в съображения 51—54.

3.1.4. *Експортна цена*

(56) Подробна информация за изчисляването на експортната цена бе представена в съображения 86 и 87 от регламента за временните мерки.

(57) В изявлението си от 7 февруари 2020 г. Eurofer заяви, че Комисията не следва да използва като налични факти вносните цени на основния клиент на индонезийските производители износители в Съюза. По-специално жалбоподателят заяви, че производителите износители умишлено не са оказали съдействие и са съгласували помежду си наличните факти, които да доведат до по-благоприятно определяне на дъмпинга. Eurofer подкрепи последното твърдение чрез поредицата от изявления на въпросния клиент. Eurofer по-специално посочи, че клиентът е представил подробна информация относно цените на сделките за внос от Индонезия (изявление от 4 ноември 2019 г., референтен номер t19.005668) едва след като на 23 октомври 2019 г. Комисията изпрати второто си писмо с искане за допълнителна информация до индонезийските производители износители (референтен номер t19.005465). В резултат на това Eurofer заключи, че индонезийските производители износители са поискали от клиента в Съюза да предостави информацията като заместител на собствените им данни за експортните продажби.

(58) В изявлението си от 4 май 2020 г. жалбоподателят повтори твърденията си, описани в съображение 57.

(59) В това отношение е важно да се поясни, че клиентът в Съюза оказваше съдействие на разследването от самото му начало. На 18 октомври 2019 г. Комисията отправи запитване относно готовността на дружеството да предостави допълнителна информация за вноса на продукта, предмет на разследването, с произход от Индонезия за всяка сделка и вид на продукта (референтен номер t20.003960). Дружеството предостави поисканата информация на 25 октомври 2019 г. (референтен номер t19.005556). Изявлението от 4 ноември 2019 г., на което се позовава Eurofer, беше представено от клиента в Съюза като пояснение след допълнителни въпроси от страна на Комисията.

(60) Освен това Комисията припомни, че индонезийските производители износители представиха пълен списък на експортните си продажби за Съюза. Комисията успя да провери, *наред с другото*, видовете на продукта, количествата, стойностите и местоназначението на тези продажби. Тъй като свързаните търговци в трети държави обаче, които са участвали в експортните продажби, не оказаха съдействие на разследването, Комисията не можа да определи експортната цена въз основа на цената им за препродажба на първия независим клиент. В настоящия случай Комисията реши да използва информацията, която вече е на разположение в досието, допълнена с подробна информация за всяка сделка и вид на продукта, подадена от клиента в Съюза.

(61) Освен това Комисията сравни тези цени с официалната търговска статистика на Евростат и установи, че единичните цени на вноса, определени от всички налични източници, са много сходни. Поради това Комисията счете информацията, предоставена от основния клиент в Съюза, като подходяща за използване като налични факти.

(62) Поради това твърденията на Eurofer, описани в съображения 57 и 58, се отхвърлят.

(63) При липсата на други коментари относно експортната цена, различни от вече обхванатите от съображения 56—62 по-горе, съображения 86—87 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

3.1.5. *Сравнение*

(64) Подробностите относно сравнението на нормалната стойност и експортната цена са изложени в съображения 88—89 от регламента за временните мерки.

(65) В изявлението си от 4 май 2020 г. Eurofer заяви, че Комисията не е направила съответни изводи от неоказването на съдействие от страна на свързаните търговци, участващи в експортните продажби на индонезийските производители износители, във връзка с определянето на експортната цена за сравнение. По-специално според Eurofer Комисията не е трябвало да взема предвид информацията, предоставена от производителите износители по отношение на транспорта, обработката и товаренето, както и други корекции (като например комисиони, разходи за кредити, банкови разходи, обмен на валута).

(66) Освен това Eurofer изрази съмнение относно приспаданията от експортната цена на ПОАР и печалбата на свързаните търговци, участващи в експортните продажби, тъй като не е било възможно да бъдат потвърдени самоличността и връзката им с производителите износители.

(67) На последно място, Eurofer заяви, че Комисията е трябвало да разгласи самоличността на свързания търговец, чиито публично достъпни финансови отчети е използвала за определяне на ПОАР, които да бъдат приспаднати от експортната цена.

(68) Комисията изрази мнение, че не е третирала индонезийските производители износители по-благоприятно, когато е използвала факти, които са достъпни от публични източници или се предоставят от самите производители износители. Комисията припомни, че за да определи експортната цена с цел сравняването ѝ с нормалната стойност, т.е. на равнище франко завод, тя приспадна от експортната цена на равнище CIF, определена въз основа на цените на вноса на клиента в Съюза, комисионата на несвързания търговец, участващ в експортните продажби, ПОАР на няколко свързани търговци, участващи в експортните продажби, печалбата на несвързан вносител, разходите за морско навло и застраховка, обработка и товарене в Индонезия, за транспорт в Индонезия и разходите по кредити за всяка експортна сделка поотделно.

(69) За целта Комисията приспадна за всяка сделка ПОАР на всички свързани търговци, участващи в експортните продажби, въпреки че производителите износители заявиха, че не всички от тях са участвали във всеки от каналите за продажба. Освен това Комисията приспадна разходите по кредити въз основа на индонезийските лихвени проценти и средната продължителност на търговските кредити, получени от клиента в Съюза, въпреки че индонезийските производители износители не са предоставили никакви търговски кредити при износа за Съюза. В този случай Комисията счете, че експортните кредити може да са били предоставени от един от свързаните търговци, участващи в експортните продажби.

(70) Що се отнася до идентичността на свързания търговец, чийто финансов отчет бе използван за определяне на ПОАР, трябва да се отбележи, че производителите износители са на мнение, че информацията за тяхната идентичност е чувствителна. Поради това Комисията не разгласи тази информация в регламента за временните мерки.

(71) По причините, обяснени в съображения 68—70, Комисията отхвърли твърдението на Eurofer.

(72) Производителите износители заявиха, че корекцията на експортната цена за ПОАР на свързани търговци, намиращи се извън Съюза, е била неоправдана или че казано по друг начин, корекцията е трябвало да бъде изчислена по различен начин. Комисията прие предложеното друго изчисляване на въпросната корекция и адаптира съответно експортната цена. Тъй като корекцията се отнасяше до поверителна бизнес информация на производителите износители, на последните бяха предоставени подробности в разгласявания за конкретните дружества.

(73) При липсата на допълнителни коментари относно сравнението на нормалната стойност с експортната цена, бяха потвърдени съображения 87—88 от регламента за временните мерки по отношение на корекциите на нормалната стойност.

3.1.6. *Демпингови маржове*

(74) Както е обяснено подробно в съображения 32—73, Комисията взе предвид коментарите на заинтересованите страни и преизчисли демпинговите маржове за индонезийските производители износители.

(75) Окончателните демпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са следните:

Дружество	Демпингов марж (%)
PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,7
Всички други дружества	17,7

(76) Изчисленията на индивидуалните демпингови маржове след корекциите, направени вследствие на коментарите на заинтересованите страни след разгласяването на предварителните заключения, бяха оповестени на индонезийските производители износители.

3.2. **КНР**

3.2.1. *Предварителни бележки*

(77) Както е обяснено в съображения 95—99 от регламента за временните мерки, Комисията реши да приложи член 18 от основния регламент по отношение на един от включените в извадката китайски производители износители — Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd. („Zhensh“). Комисията не успя да съгласува някои данни, които са от решаващо значение за изчисляването на индивидуалния демпингов марж на дружеството, като например

производствените обеми по вид на продукта, потреблението на енергия, разпределението на вторичните продукти и общопроизводствените разходи, с одитираните отчети на дружеството, сметките за управление на разходите и използваните данни от вътрешните ИТ приложения.

(78) Поради това Комисията установи, че предоставената информация е ненадеждна, и реши да приложи член 18, параграф 1 от основния регламент, за да приключи определянето на дъмпинговия марж и на маржа на вредата на производителя износител. Това доведе до налагането на остатъчните маржове за въпросното дружество на етапа на временните мерки.

(79) В изявлението си след разгласяването на предварителните заключения Zhenshi коментира отново решението на Комисията да приложи член 18 от основния регламент и да наложи остатъчното мито. Дружеството заяви, че независимо от факта, че не е предоставило подходящи данни за изчисляването на нормалната стойност, Комисията е разполагала с всички проверени данни за експортните продажби, необходими за изчисляването на индивидуален марж на вредата. Във връзка с това дружеството поиска от Комисията да прибегне до прилагането на член 18, параграф 3 от основния регламент, тъй като *доколкото предоставената от дружеството информация не е съвършена във всяко едно отношение, недостатъците в нея не са от естество, което да причини необоснована трудност при достигането до разумно точна констатация в този случай*.

(80) След проучване на това твърдение Комисията реши, в съответствие с член 18, параграф 3 от основния регламент, да изчисли както индивидуален дъмпингов марж, така и марж на вредата за Zhenshi въз основа на наличните факти.

(81) Що се отнася до дъмпинговия марж, проверените данни за експортните цени на дружеството бяха използвани за определяне на експортната цена. За всеки вид на продукта, изнасян от Zhenshi, нормалната стойност, използвана за изчислението, беше взета от един от другите двама оказали съдействие китайски производители износители. Когато нормалната стойност за този конкретен вид на продукта съществуваше и в двете въпросни дружества, беше използвана по-високата от двете стойности. Беше установено, че това е разумна методология, като се има предвид, че Zhenshi не предостави достатъчно данни за изчисляването на своята нормална стойност. В случаите, в които нямаше налична нормална стойност за даден вид на продукта в двете дружества, бе използвана нормалната стойност на вида на продукта, който прилича най-много на вида на продукта, изнасян от Zhenshi. След това нормалните стойности бяха сравнени за всеки вид на продукта с експортните цени, коригирани на база франко завод, предоставени от Zhenshi и проверени по време на контролното посещение.

(82) В резултат на горното изчисление индивидуалният дъмпингов марж за Zhenshi, изразен като процент от собствената CIF стойност на дружеството, беше определен на 71,7 %.

(83) В съответствие с член 9, параграф 6, втора алинея от основния регламент, тъй като дъмпинговият марж на дружеството се основаваше на наличните факти, той не беше използван за изчисляване на среднопретегления дъмпингов марж за невключените в извадката и оказали съдействие дружества.

(84) Решението на Комисията да изчисли индивидуален дъмпингов марж за Zhenshi беше оспорено от Eurofer в неговото изявление след окончателното разгласяване. Жалбоподателят възрази на промяната в позицията на Комисията след окончателното разгласяване, като изтъкна, че китайският износител само е потвърдил предишните си аргументи и не е представил нова информация. Според жалбоподателя Комисията ясно е заключила на етапа на временните мерки, че не е възможно да се изчисли индивидуален дъмпингов марж за Zhenshi, тъй като някои основни данни не можаха да бъдат съгласувани с одитираните отчети, отчетите за управлението и ИТ базите данни на дружеството.

(85) Eurofer освен това заяви, че изчислението на дъмпинговия марж следва да се основава на собствените данни на дружеството, противно на методологията, приложена от Комисията на окончателния етап.

(86) Накрая жалбоподателят изрази съмнения относно това как Комисията е могла да приеме експортните цени на Zhenshi, когато отговорът на въпросника не е могъл да бъде съгласуван с одитираните отчети.

(87) Първо, Комисията все още поддържа своето заключение, че не е възможно изчисление на нормалната стойност въз основа на данните, предоставени от Zhenshi. Проблемът, свързан със съгласуването на данните, засяга данни за производството, запасите, разходите и потреблението на материали за влагане само на равнището на разпределението на различните видове на продукта, което прави невъзможно изчисляването на нормалната стойност. Zhenshi обаче предостави и Комисията успя да провери всички елементи, необходими за установяване на експортната цена.

(88) Второ, след разгласяването на предварителните заключения дружеството представи нов основателен довод — тъй като Комисията потвърди, че може да провери данните за експортните продажби, може да бъде изчислен индивидуален марж на вредата. Комисията се съгласи с този довод и впоследствие изчисли индивидуалния марж на вредата и съответно дъмпинговия марж съгласно член 18, параграф 3 от основния регламент.

(89) Противно на твърдението на Eurofer не е необичайно нормалната стойност на едно дружество да не се основава на предоставените от производителя износител данни. Комисията може да използва налични факти, включително данни от други източници, например ако предоставената информация е ненадеждна.

(90) Така в съответствие с член 18, параграф 3 от основния регламент и както се вижда от съображение 81, нормалната стойност на Zhenshi се основава на наличните факти, което е обективна оценка. В конкретния случай оценката доведе до индивидуален дъмпингов марж в средния диапазон на китайските дружества и до най-ниския марж на вредата поради равнището на експортните цени на дружеството.

(91) В крайна сметка Комисията не установи основание за отхвърляне на данните за продажбите и оборота на дружеството или за отхвърляне на определени експортни сделки от изчислението. Въпреки проблемите с разпределението на разходите и материалите за влагане в произвежданите видове на продукта, данните за експортните продажби и оборота можеха да бъдат потвърдени и съпоставени с одитираните отчети и с обективни външни документи като ДДС декларации, митнически декларации, действителни транспортни и застрахователни документи.

(92) По горепосочените причини в съображения 87—91 доводите на жалбоподателя срещу прилагането на член 18, параграф 3 от основния регламент по отношение на Zhenshi бяха отхвърлени.

3.2.2. *Нормална стойност*

3.2.2.1. Наличие на значителни нарушения

(93) По отношение на производителите износители от КНР Комисията формира нормалната стойност в държавата по произход изключително въз основа на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в съответната представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(94) В съображения 103—157 от регламента за временните мерки са разгледани подробно всички налични доказателства, свързани с намесата на КНР в неговата икономика като цяло, както и в стоманодобивния сектор, които показват, че цените и разходите за разглеждания продукт, включително разходите за суровини, енергия и труд, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са засегнати от значителна правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

(95) Въз основа на това и при липсата на съдействие от страна на ПКНР в разследването Комисията направи временното заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се установи нормалната стойност.

(96) След разгласяването на предварителните заключения бяха получени коментари от ПКНР и от китайския производител износител FSS относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(97) И двете заинтересовани страни заявиха, че член 2, параграф 6а от основния регламент не е в съответствие с правилата на СТО, а именно с член VI, параграф 1, буква б) от ГАТТ и член 2, параграф 2.2 от Споразумението за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. („АДС“), и че основният регламент въвежда понятието „значителни нарушения“, което не е посочено в член 2, параграф 2.2 от АДС като едно от обстоятелствата за формиране на нормалната стойност. Освен това според твърденията, като е свързана с разходите за производство и продажба в представителна държава или на международни цени, разходи или референтни стойности, нормалната стойност, формирана въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент, надхвърля обхвата на член VI, параграф 1, буква б) от ГАТТ и член 2, параграф 2.2 от АДС, които изискват да се използват разходи в държавата на произход.

(98) За целите на настоящото разследване в съображение 95 Комисията стигна до заключението, че е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент. Комисията не е съгласна с изявлението на заинтересованите страни, че не трябва да прилага член 2, параграф 6а. Напротив, Комисията счита, че член 2, параграф 6а е приложим и трябва да се прилага при обстоятелствата в конкретния случай. Освен това Комисията счита, че тази разпоредба е в съответствие със задълженията на Европейския съюз в рамките на СТО. Становището на Комисията е, че както е пояснено в DS473 ЕС—Биодизел (Аржентина), разпоредбите на основния регламент, които по принцип се прилагат по отношение на всички членове на СТО, и по-специално член 2, параграф 5, втора алинея от основния регламент, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована.

(99) Освен това ПКНР заяви, че работният документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита ([12]) не може да бъде квалифициран като „доклад“, който съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент следва да бъде *изготвен, публикуван и редовно актуализиран*. ПКНР също така заяви, че документът не отразява реалната ситуация и сериозно се отклонява от фактите.

(100) Освен това ПКНР отбеляза, че работен документ от този вид е издаден само по отношение на Китай и че не е извършена такава оценка на пазара за други държави, включително за представителната държава в разследването или за държави — членки на Европейския съюз. Според ПКНР това е породило опасения относно принципите на най-облагодетелствана нация („НОН“) и национално третиране („НТ“).

(101) В отговор на тези твърдения Комисията отбелязва, че докладът е обществено достъпен от декември 2017 г., така че всяка заинтересована страна е разполагала с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. ПКНР не представи каквито и да било такива възражения или коментари по отношение на съдържанието и доказателствата, съдържащи се в доклада от публикуването му през декември 2017 г. Освен това ПКНР не предостави доказателства, че докладът не е актуален. Във всеки случай Комисията отбелязва по-специално, че основните документи на политиката и доказателства, съдържащи се в доклада, а именно съответните петгодишни планове и приложимото за разглеждания продукт законодателство по време на РП, продължават да са актуални. По отношение на опасенията относно дискриминацията Комисията напомня, че както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент, такъв доклад се изготвя за всяка държава само когато Комисията разполага с добре обосновани данни за евентуалното наличие на значителни нарушения в определена държава или в отрасъл в тази държава. След като през декември 2017 г. бяха одобрени новите разпоредби на член 2, параграф 6а от основния регламент, Комисията разполагаше с такива данни за значителни нарушения за КНР. Комисията обмисля подобни доклади за други държави. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения.

(102) След окончателното разгласяване ПКНР повтори своите твърдения по отношение на статута на работния документ на службите на Комисията, посочен в съображение 99, дискриминационното третиране на Китай и твърдяното нарушение на клаузите за НОН и НТ, както и несъответствието на член 2, параграф 6а от основния регламент с член 2, параграф 2.2 от АДС. Не бяха предоставени нови доводи или доказателства обаче, които биха могли да променят предварителното отхвърляне от Комисията на тези твърдения или на заключенията в съображение 101 по-горе.

(103) В същото изявление ПКНР заяви, че докладът е публикуван като работен документ на службите на Комисията и няма доказателства или признаци, които да указват, че документът е приет или одобрен от Комисията при публикуването му или след това. Без официалното одобрение или утвърждаване от страна на Комисията и оповестен като работен документ на службите на Комисията има сериозни съмнения относно това дали този документ може да се счита за официалната позиция на Комисията и дали неговият правен статут отговаря на изискването в член 2, параграф 6а от основния регламент на Комисията за изготвяне, публикуване и актуализирането на доклади.

(104) Докладът е технически документ, който се основава на факти и който се използва само в контекста на разследванията за търговска защита. Затова той се издава като работен документ на службите на Комисията, тъй като е чисто описателен и не изразява никакви политически възгледи, предпочитания или преценки. Това не засяга неговото съдържание, а именно източниците на информация относно наличието на значителни нарушения в китайската икономика, относими към целта на прилагането на член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент. В настоящото разследване докладът, включително съдържащите се в него доказателства, е част от доказателствата по досието, обосноваващо прилагането на член 2, параграф 6а. ПКНР не предостави доказателства, че информацията в доклада е невалидна или неприложима към настоящото разследване. Във всеки случай Комисията напомня, че

([12]) SWD(2017) 483 final/2 от 20 декември 2017 г.

наличието на доклад за държавата не е необходимо условие за прилагането на член 2, параграф 6а, тъй като в член 2, параграф 6а, буква в) се посочва, че когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад. Това, което е важно за прилагането на методологията по член 2, параграф 6а от основния регламент, са констатациите за наличието на съществени нарушения в конкретния случай, предмет на разследването. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(105) В същото изявление ПКНР повдигна въпроса за твърдяно несъответствие на член 2, параграф 6а от основния регламент с член 2, точка 2.2.1.1 от АДС, тъй като Комисията е отхвърлила разходите на китайските дружества, без да определи дали техните документи са водени в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай или дали в документите са отразени в разумна степен разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт.

(106) Както беше обяснено по-горе в съображения 93—98, Комисията стигна до заключението, че е целесъобразно да приложи член 2, параграф 6а от основния регламент поради наличието на значителни нарушения по смисъла на буква б) от този член. На китайските дружества беше дадена възможност да коментират, но те не предоставиха никакви относими коментари. Дали документите на китайските дружества са водени в съответствие с общоприетите счетоводни принципи в Китай или дали в документите са отразени в разумна степен разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт, не засяга извода относно прилагането на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(107) На последно място ПКНР заяви, че разследването е проведено въз основа на допускането, че са налице значителни нарушения в китайския пазар и в засегнатия отрасъл и че заинтересованите страни не са имали възможност да защитят своите интереси и да докажат, че техните документи отразяват в разумна степен разходите, свързани с производството и продажбата на продукта, предмет на разследването.

(108) Заинтересованите страни бяха приканени да представят коментари относно твърденията за нарушения на пазара в КНР и потенциалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент. Някои от китайските производители износители направиха коментари относно твърденията за нарушения на пазара в своите отговори на въпросника и в отделни изявления. Техните коментари по този въпрос бяха разгледани в съображения 111—113 от регламента за временните мерки и в съображения 98—101 по-горе. ПКНР не използва възможността да коментира твърдените нарушения на пазара в рамките на срока, предвиден в раздел 5.3.2 от известието за започване ([13]), и не представи отговори на въпросника с конкретни въпроси относно наличието на значителни нарушения в КНР, изпратен на 12 август 2019 г. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(109) Поради липсата на други коментари във връзка с прилагането на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията потвърди съображения 103—159 от регламента за временните мерки.

3.2.2.2. Представителна държава

(110) Както е обяснено в съображения 160—178 от регламента за временните мерки, Комисията избра временно Бразилия като подходяща държава по тази процедура, която отговаря на всички критерии, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

(111) След разгласяването на предварителните заключения ползвателят Marcegaglia коментира избора на представителната държава. Той заяви, че Бразилия не е подходяща представителна държава, тъй като има само един голям производител на продукта, предмет на разследването, който е вертикално интегриран и е водещ на пазара, тъй като контролира цялата верига на доставки — от производството на сляби до дистрибуцията на продукти надолу по веригата. Освен това ползвателят заяви, че бразилският пазар на плоски продукти от неръждаема стомана е защитен чрез няколко антидъмпингови мерки.

([13]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия (ОВ C 269I, 12.8.2019 г., стр. 1).

(112) В две последователни бележки Комисията разгласи анализа си относно избора на представителна държава ([14]). Тези бележки информираха заинтересованите страни за използваните критерии при избора на представителната държава и за други възможни представителни държави. На заинтересованите страни беше предоставена възможността да коментират избора на Комисията и да представят собственото си предложение за най-подходящата представителна държава. Marcegaglia не представи никакво изявление в това отношение.

(113) Въпреки това твърдяното господстващо положение на някои дружества или съществуването на антидъмпингови мерки на вътрешния пазар на представителната държава по отношение на отрасъла на разследвания продукт е няма отношение към избора на представителна държава. За формирането на референтните стойности Комисията използва цените на вноса от Бразилия на суровини, спомагателни материали и влагана енергия, включително производствените фактори, които се използват за производство на сляби или дори на материали за влагане още по-нагоре по веригата, като например металургичен кокс, агломерат или разтопено желязо. Тези материали за влагане се използват от много отрасли в представителната държава и поради това твърдяната ограничена вътрешна конкуренция на пазара на плоски продукти от неръждаема стомана или на нейната защита с антидъмпингови мерки не може да засегне в значителна степен средната вносна цена на въпросните материали за влагане.

(114) Marcegaglia изтъкна също, че производителят в представителната държава е свързан с един от жалбоподателите.

(115) Действително, производителят в Бразилия, Aperam Inox America do Sul S.A., е свързан с включения в извадката производител от Съюза Aperam Stainless Belgium. Комисията обаче не откри доказателства, че тази връзка е имала нарушаващо въздействие върху ПОАР и печалбата на бразилското дружество.

(116) Предвид гореизложеното твърдението на Marcegaglia беше отхвърлено и съображения 160—178 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

3.2.2.3. Източници, използвани за установяване на разходи, при които няма нарушения

(117) Източниците, използвани от Комисията за установяване на разходи, при които няма нарушения, за производствените фактори при изчисляването на преките производствени разходи, бяха посочени в съображения 179—183 от регламента за временните мерки.

(118) Във връзка с това жалбоподателят отправи искане относно използването на статистическите данни на Международната организация на труда (МОТ) за установяване на разходи за труд, при които няма нарушения. Eurofer заяви, че тъй като разходите за труд са много по-високи в бразилската стоманодобивна промишленост, отколкото в производствения отрасъл като цяло, Комисията следва да разчита на публично достъпните статистически данни, публикувани от бразилската стоманодобивна асоциация. Жалбоподателят представи тези статистически данни.

(119) Комисията анализира статистическите данни, предоставени в подкрепа на това твърдение. В доклада на Института по стомана на Бразилия, в който се съдържа информация относно общите заплати, социалните разходи и общата заетост в отрасъла, представен от Eurofer в подкрепа на твърдението му, се прави разграничение между общата регистрирана работна сила, действително активната работна сила и наетата работна сила. Тъй като докладът съдържа само необработени данни без описание на методологията, не е ясно как общият размер на сумите за „ведомости за заплати“ и разходите за подпомагане може да бъдат свързани с броя на служителите. За наетите като подизпълнители служители няма информация за размера на социалните обезщетения и средното работно време. Освен това средните разходи за труд за стоманодобивната промишленост, изчислени от Eurofer в изявлението на сдружението, са почти четири пъти по-високи от разходите за труд, изчислени временно от Комисията въз основа на официалните статистически данни на МОТ относно производствения сектор в Бразилия. Дори при най-консервативния подход и предвид общия брой на служителите статистическите данни на бразилската асоциация на производителите на стомана биха означавали почасово заплащане в стоманодобивния сектор, което е средно с почти 20 % по-високо, отколкото във финансовия сектор, и с 50 % по-високо, отколкото в сектора на информационните технологии в Бразилия, в сравнение с данните, предоставени от официалните статистически данни на МОТ. Поради това, тъй като данните, предоставени от Eurofer, не можеше да се използват като основа за оценка на разходите за труд на час и без да се знае каква е методологията, която е използвана при определянето им, Комисията ги счете за по-малко надежден източник от статистическите данни на МОТ за изчисляването на разходите за труд.

(120) Предвид гореизложеното твърдението на Eurofer беше отхвърлено и съображения 179—183 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

([14]) Бележка от 9 септември 2019 г. и бележка от 10 октомври 2019 г. относно източниците за определяне на нормалната стойност.

3.2.2.4. Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения

(121) В съображения 185—200 от регламента за временните мерки бяха представени списък на производствените фактори, използвани за установяване на преките разходи за производство, при които няма нарушения, тяхната стойност, при която няма нарушения, както и методологията на тяхното изчисление.

(122) След разгласяването на предварителните заключения двама китайски производители износители — FSS и STSS — представиха няколко твърдения във връзка с посочените по-горе съображения.

(123) И двете заинтересовани страни заявиха, че за няколко производствени фактора референтната стойност, при която няма нарушения, е твърде висока, което може да се дължи на използването на твърде общи митнически кодове на Бразилия и да не позволява сравняването на един и същ материал за влагане или на много малък обем на вноса от Бразилия с много по-голям обем от материала за влагане, използван от китайските производители.

(124) С бележката от 10 октомври заинтересованите страни бяха информирани относно митническите кодове, които Комисията възнамерява да използва за референтните стойности, при които няма нарушения, за всички производствени фактори. Освен това заинтересованите страни имаха достъп до съответните обеми и стойности на вноса на съответната представителна държава, тъй като извадката от митническите статистически данни на Бразилия беше приложена към бележката. На този етап не бяха получени коментари.

(125) Освен това всички производствени фактори бяха обсъдени подробно по време на контролните посещения във въпросните дружества. Това включваше обсъждане на точния състав на даден материал за влагане и предложения код по ХС, които бяха коригирани при необходимост в съгласие с дружеството.

(126) На последно място, Комисията не сравни обемите на вноса в представителната държава с обемите, закупени и използвани от китайските производители износители по отношение на конкретните материали за влагане. Обемите, внесени в Бразилия, може да са по-малки, но все пак бяха счетени за представителни.

(127) Като се има предвид гореизложеното, твърденията във връзка с референтните стойности бяха отхвърлени, с изключение на два производствени фактора, за които след допълнителен анализ Комисията се съгласи, че внесените обеми може да са твърде незначителни, за да бъдат представителни.

(128) Що се отнася до желязната руда, Комисията реши да се върне към международна референтна стойност, базирана на средната котировка на Fast Markets за цената на желязната руда през РП. По отношение на кислорода, като взе предвид незначителния дял на този материал за влагане в производствените разходи, Комисията реши да пренасочи тези разходи към общопроизводствените разходи. Подробното изчисление на новата референтна стойност за желязната руда и актуализираният списък на прехвърлените към общите разходи производствени фактори са посочени в окончателните разгласявания за конкретните дружества.

(129) И двете заинтересовани страни заявиха също така, че разходите, при които няма нарушения, не отразяват разходите в Китай. Дружествата заявиха, че по принцип разходите за международно навло, застраховка и мита не следва да се добавят към референтната стойност, формирана за материалите за влагане, които са били закупени на вътрешния пазар от китайските производители.

(130) FSS освен това заяви, че дори ако се добавят навлото и застраховките, би било нелогично корекцията да се основава на данните за навло и застраховка, получени от китайските износители, тъй като те се отнасят за износа от Китай към Съюза, а следва да се направи корекция на цената FOB на бразилската граница до обектите на производителя.

(131) Освен това STSS оспори действителната стойност, използвана за корекция на разходите за вътрешен транспорт, и предостави друго възможно изчисление въз основа на действителните данни на дружеството.

(132) На последно място, STSS оспори изключването на данните за китайския износ от трите референтни стойности, които се основаваха на статистическите данни за износа, вместо на статистическите данни за вноса, т.е. референтните стойности за ферониобий, разтопено желязо и сляби от неръждаема стомана.

(133) Целта на формирането на разходите и референтните стойности, при които няма нарушения, е да се отрази ситуацията, при която въпросните материали за влагане се доставят в обектите на производителя. Тъй като основата за формирането на референтна стойност е вносната цена на границата на представителната държава, нейният действителен източник за производител от Китай е без значение. Подобно на случая с Бразилия, GTA отчита вносните цени на равнище FOB, затова трябва да се добавят международно навло и застраховка, за да се получи равнище CIF. В допълнение трябва да бъдат добавени митата и разходите за вътрешен транспорт, за да се получи цената в обектите на производителя. Поради това основното твърдение относно методологията за формирането на референтните стойности беше отхвърлено.

(134) Комисията обаче взе под внимание конкретното твърдение на FSS относно методологията за корекция на разходите за международно навло и застраховка и взе решение да използва базата данни на ОИСР за разходите за международен транспорт и застраховане ([15]), за да изчисли средния марж между FOB и CIF за Бразилия за всички въпросни материали за влагане. Впоследствие, за да получи равнището CIF в Бразилия, вносните стойности FOB бяха увеличени с 8,58 %. Подробна информация за това изчисление и описание на методологията са предоставени на заинтересованите страни в конкретното окончателно разгласяване.

(135) След окончателното разгласяване FSS изтъкна, че при разгласяването на предварителните заключения дружеството е оспорило методологията на Комисията относно формирането на референтните стойности, в която е направена корекция, за да се получи разходът при разтоварване в представителната държава. Дружеството заяви, че Комисията не е разбрала правилно неговото искане на етапа на временните мерки, като е коригирала само изчислението на разходите за международния транспорт и застрахователните разходи.

(136) Комисията в действителност разбра основното искане на дружеството и го разгледа в съображение 133 по-горе. Както е обяснено в това съображение, за формирането на референтните стойности няма значение дали китайският производител е закупил дадените материали за влагане на вътрешния пазар или ги е внесъл. За да се доведе разходът за материала за влагане до нивото при обектите на дадено дружество в рамките на представителната държава, е необходимо да се направи корекция в стойността CIF на границата.

(137) Искането на STSS за изчисляване на разходите за вътрешен транспорт беше отхвърлено. Поради поверителността на данните обаче по-подробно обяснение е предоставено в разгласяването за конкретното дружество.

(138) На последно място, беше необходимо и обосновано износът за КНР да бъде изключен от трите референтни стойности, установени въз основа на статистическите данни за износа от Бразилия, Иран и Южна Корея, както е описано в съображение 192 от регламента за временните мерки. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент Комисията трябваше да установи референтни стойности, при които няма нарушения, за да формира нормалната стойност. В този конкретен случай не беше възможно да се използва вносът в представителната държава, тъй като или не съществуваше внос, или референтните стойности бяха счетени за непредставителни поради ограничения върху износа или незначителните количества внос, поради което Комисията реши да използва данни за износа. Комисията обаче прецени за необходимо да изключи износа за КНР , тъй като нямаше доказателства, че нарушенията в КНР не засягат и тези цени. Действително, когато производителите от трети държави искат да бъдат конкурентни на китайския пазар, тяхното ценообразуване ще отразява условията, установени на китайския вътрешен пазар.

(139) Допълнително твърдение от страна на STSS се отнасяше до методологията за изчисляване на корекцията за приходите от вторични продукти, които не се използват повторно при производството на продукта, предмет на разследването. Според дружеството тези приходи следва да се изчисляват и с референтна стойност, при която няма нарушения, и следва да се приспаднат пряко от производствените разходи, вместо да бъдат приспаднати от формираната нормална стойност.

(140) На етапа на временните мерки Комисията коригира нормалната стойност чрез приспадане на стойността, при която няма нарушения, на някои вторични продукти, които не са били използвани повторно в производството на продукта, предмет на разследването, но са които са били продадени от дружеството. За да се получи тази стойност, при която няма нарушения, беше изчислен процентът на приходите от вторични продукти за всеки вид на продукта от производствените му разходи. По-късно същият процент беше приложен за производствените разходи, при които няма нарушения.

(141) След коментарите на заинтересованата страна Комисията промени методологията на тази корекция. За да се получат приходи, при които няма нарушения, по видове на продукта, отчетените от дружеството количества вторични продукти бяха умножени по референтната единична цена на тези материали в Бразилия. Приходите, при които няма нарушения, бяха приспаднати по видове на продукта от формираната нормална стойност. Комисията стигна до заключението, че отрицателна корекция за такива вторични продукти трябва да се извърши по-скоро на това равнище, отколкото на равнището на производствените разходи, тъй като тези вторични продукти са били продадени и приходите нормално би трябвало да покриват и разходите за продажба и печалбата.

(142) След окончателното разгласяване FSS отбеляза, че референтните стойности за видовете влагана енергия, като електроенергия, природен газ и вода, които се основават на тарифите на бразилския вътрешен пазар, е възможно да включват косвени данъци, които би следвало да бъдат приспаднати.

([15]) Достъпно на адрес https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC (последно посетен на 3 юни 2020 г.).

(143) Това твърдение беше прието по отношение на природния газ. В съответното приложение на специфичното разгласяване ясно бе посочено, че косвеният данък („ICMS“) е включен от Комисията в изчислението на референтната стойност. Въпросната референтна стойност бе преизчислена и коригирана в посока намаление от 3,23 CNY за кубичен метър на 2,75 CNY за кубичен метър. Впоследствие дъмпинговият марж за FSS бе изменен. Тази корекция не оказа въздействие върху индивидуалните дъмпингови маржове на STSS и Zhenshi. Дъмпинговият марж на двете оказали съдействие и невключени в извадката дружества беше съответно коригиран.

(144) По отношение на електроенергията в използваната база данни не бяха посочени косвени данъци. Затова Комисията прецени, че в тарифата не са включени косвени данъци. Тъй като FSS не направи опровержение, това твърдение беше счетено за необосновано. Отбелязва се, че се начислява ICMS за водата.

(145) Поради липсата на други коментари във връзка с изчисляването на разходите и референтните стойности, при които няма нарушения, Комисията потвърди съображения 179—183 от регламента за временните мерки, като корекциите бяха извършени, както е обяснено в съображения 127, 134, 137, 141 и 143 по-горе.

(146) Като се вземат предвид всички корекции, направени след представените от заинтересованите страни твърдения, на окончателния етап бяха установени следните производствени фактори, кодове по ХС и нормални стойности, при които няма нарушения:

Таблица 1

Производствен фактор	Код по ХС	Стойност, при която няма нарушения	Единица
Суровини/спомагателни материали			
Кварцити	2506 20	1 662,69	CNY/т
Огнеупорни глини	2508 30	4 012,56	CNY/т
Серпентина	2516 90	4 172,45	CNY/т
Електростопен магнезиев оксид; калциниран до пълно обезводняване магнезиев оксид (фритован), дори съдържащ малки количества други оксиди, прибавени преди фритоването; друг магнезиев оксид, дори чист	2519 90	9 315,74	CNY/т
Флуор, съдържащ тегловно 97 % или по-малко калциев флуорид	2529 21	1 876,11	CNY/т
Желязна руда, неагломерирана (на прах); Желязна руда на буци	[Не е приложимо] (вж. съображение 128)	548,90	CNY/т
Желязна руда, агломерирана (синтерована)	2601 12	824,20	CNY/т
Хромни руди и техните концентрати	2610 00	4 437,72	CNY/т
Тлъсти въглища; Коксови въглища	2701 12	1 101,32	CNY/т
Постни въглища; Електрически въглища; Газови въглища	2701 19	944,43	CNY/т
Кокс; Кокс на прах; Металургичен кокс	2704 00	2 503,14	CNY/т
Смазочно масло	2710 19	80,05	CNY/т
Въглерод	2803 00	10 484,38	CNY/т
Калций (тел)	2805 12	37 565,18	CNY/т
Сярна киселина	2807 00	608,14	CNY/т
Азотна киселина	2808 00	2 803,81	CNY/т
Флуороводородна киселина	2811 11	12 036,01	CNY/т
Безводен амоняк	2814 10	2 085,04	CNY/т
Молибденов оксид или хидроксид	2825 70	146 169,98	CNY/т

Производствен фактор	Код по ХС	Стойност, при която няма нарушения	Единица
Железен сулфид	2830 90	100 236,10	CNY/т
Водороден пероксид (кислородна вода)	2847 00	17 324,44	CNY/т
Кабелни жила; Леярска пудра	3824 99	16 490,97	CNY/т
Необработен чугун, средно съдържание на никел; Необработен чугун, ниско съдържание на никел	[Не е приложимо] (вж. съображение 192 от регламента за временните мерки)	84 151,00 Коригирана за действителното съдържание на никел ([1])	CNY/т
Фероманган, съдържащ тегловно повече от 2 % въглерод	7202 11	8 841,84	CNY/т
Фероманган, съдържащ тегловно 2 % или по-малко въглерод	7202 19	14 018,29	CNY/т
Феросилиций, съдържащ повече от 55 % силиций	7202 21	13 848,56	CNY/т
Феросиликоманган	7202 30	8 770,18	CNY/т
Ферохром, съдържащ повече от 4 % въглерод	7202 41	10 288,69	CNY/т
Фероникел	[Не е приложимо] (вж. съображение 192 от регламента за временните мерки)	21 879,38	CNY/т
Феромолибден	7202 70	141 697,92	CNY/т
Фероволфрам	7202 80	217 629,37	CNY/т
Феротитан	7202 91	28 149,49	CNY/т
Ферониобий	[Не е приложимо] (вж. съображение 192 от регламента за временните мерки)	145 667,77	CNY/т
Феробор; Желязно-силициево-калциева сплав	7202 99	15 917,12	CNY/т
Отломки от чугун	7204 10	987,48	CNY/т
Отломки от неръждаема стомана	7204 21	7 166,20	CNY/т
Отпадъци и отломки от чугун, желязо или стомана (скрап), различни от стружки, обрезки, стърготини и отпадъци от щамповане или изрязване; от материали, различни от чугун, легирана стомана, поцинковано желязо или стомана	7204 49	2 593,84	CNY/т
Гранули от необработен чугун, от огледален „шпигел“ чугун, от желязо или от стомана	7205 10	10 450,71	CNY/т
Железен прах за заваряване	7205 29	9 588,22	CNY/т
Разтопено желязо	[Не е приложимо] (вж. съображение 192 от регламента за временните мерки)	2 715,76	CNY/т
Арматурно желязо	7214 20	4 301,49	CNY/т
Сачми за сачмоструйна обработка	7326 11	7 618,08	CNY/т
Медни катоди	7403 11	46 580,96	CNY/т

Производствен фактор	Код по ХС	Стойност, при която няма нарушения	Единица
Други изделия от мед; отлети, щамповани или ковани, но необработени по друг начин; с изключение на вериги и части от тях	7419 91	300 346,61	CNY/т
Несплавен никел	7502 10	106 604,34	CNY/т
Отпадъци и отломки от никел	7503 00	695,72	CNY/т
Никелови пръти и профили от никелови сплави	7505 12	187 405,08	CNY/т
Алуминиев блок; Необработен, несплавен алуминий	7601 10	17 191,65	CNY/т
Телове от несплавен алуминий	7605 11	17 484,28	CNY/т
Ламарини, листове и ленти от алуминий	7606 91	24 396,75	CNY/т
Пръти от молибден	8102 95	887 517,09	CNY/т
Кобалтов камък и други междинни продукти на кобалтовата металургия	8105 20	195 635,71	CNY/т
Титан с шуплеста структура	8108 20	78 477,42	CNY/т
Манган	8111 00	18 493,80	CNY/т
Електроди от графит	8545 11	62 601,76	CNY/т
Сляба	[Не е приложимо] (вж. съображение 192 от регламента за временните мерки)	14 033,74	CNY/т
Труд			
Разходи за труд в производствения сектор	[Не е приложимо]	33,88	CNY/час
Енергия			
Електроенергия	[Не е приложимо]	0,82	CNY/kWh
Природен газ	[Не е приложимо]	2,75	CNY/m^3
Вода	[Не е приложимо]	68,88	CNY/m^3
Аргон	280 421	8,03	CNY/m^3

([1]) Както е обяснено в съображение 192, буква а) от регламента за временните мерки, Лондонската борса за метали беше използвана като основа за тази стойност, при която няма нарушения, коригирана за съдържанието на никел в суровината. Тъй като съдържанието на никел е различно при различните включени в извадката дружества, точната стойност, при която няма нарушения, е посочена в разгласяванията за конкретните дружества.

3.2.2.5. Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

(147) Формирането на общопроизводствените разходи и източникът на ПОАР и печалбата, използвани при изчисляването на нормалната стойност, бяха описани в съображения 201 и 202 от регламента за временните мерки.

(148) След разгласяването на предварителните заключения STSS заяви, че с включването на определени производствени фактори в общите разходи, както е описано в съображения 194 и 201 от регламента за временните мерки, Комисията е завишила общопроизводствените разходи, а оттам и крайната себестойност на продукцията. Освен това дружеството изтъкна, че Комисията не е предоставила доказателства, че тези производствени фактори са засегнати от нарушения.

(149) Комисията отхвърли това твърдение. Не е необходимо отделно доказателство за нарушаване относно материалите за влагане, които са прехвърлени към общопроизводствените разходи. В съображения 103—157 от регламента за временните мерки Комисията ясно обясни защо всички разходи за продукта, предмет на разследването, включително разходите за материалите за влагане, които са били прехвърлени в общопроизводствените разходи, се считат за засегнати от нарушения. Също така, както е обяснено в съображение 194 от регламента за временните мерки, тези материали за влагане са били незначителни по отношение на разходите и Комисията ги прехвърли към общопроизводствените разходи, тъй като включените в извадката производители износители не бяха в състояние да определят обема на потреблението в отчетите си или в представителната държава не бе възможно да бъдат установени подходящи референтни стойности.

(150) След разгласяването на предварителните заключения както FSS, така и STSS направиха няколко твърдения по отношение на размера на ПОАР и печалбата, използвани при изчисляването на нормалната стойност.

(151) FSS заяви, че Комисията не е предоставила правни или фактически обяснения, че извършените в Китай ПОАР са засегнати от нарушения. Както вече беше обяснено в съображение 149 по-горе обаче, такива отделни доказателства не са необходими за конкретните видове разходи, тъй като Комисията ясно заключи, че са налице нарушения по отношение на всички разходи за продукта, предмет на разследването.

(152) Дружеството заяви също така, че ПОАР на бразилския производител на продукта, предмет на разследването, които са използвани при изчисляването на нормалната стойност, следва да бъдат намалени с капиталовите разходи на дружеството и финансовите разходи на неговите дъщерни дружества.

(153) Въз основа на публично достъпните данни Комисията изчисли ПОАР и печалбата въз основа на публично достъпни данни, т.е. одитирани отчети на Aperam Inox do Sul S.A. Въз основа на наличната информация не може да се заключи, че част от финансовите разходи не са свързани с продукта, предмет на разследването. FSS не предостави никакви доказателства или сведения, които да показват, че тези разходи са завишени. Освен това следва да се отбележи, че приспадането на част от тези финансови разходи с цел намаляване на ПОАР задължително би довело до по-висока печалба. Следователно крайният резултат не би се променил.

(154) STSS посочи, че макар и определени разходи за труд на китайските производители износители (например разходите за научноизследователска и развойна дейност и разходите за труд в отдел „Контрол на качеството“) да са прехвърлени към производствените разходи, няма доказателства, че такива разходи за труд не са били включени в ПОАР на производителя от представителната държава, което би могло да доведе до двойно отчитане на тези разходи при формирането на нормалната стойност.

(155) SSTS обаче не предостави доказателства, че тези разходи са били включени в ПОАР на производителя в представителната държава. Поради това Комисията потвърди подхода си в това отношение.

(156) На последно място FSS се позова на член 2, точка 2.2.2, подточка iii) от АДС, в който се посочва, че печалбата за целите на формирането на нормалната стойност може да бъде установена чрез използване на *всеки друг обоснован метод, при условие че размерът на така определената печалба не надхвърля печалбата, обичайно реализирана от износителите или производителите при продажбата на продукти от същата обща категория на вътрешния пазар на държавата на произход*. Дружеството изтъкна, че Комисията не е изчислила такъв таван за печалбата в Китай, като същевременно при изчисляването на нормалната стойност на печалбата на дружеството от представителната държава е приложила таван от 7,65 %.

(157) В отговор на това твърдение Комисията припомни, че нормалната стойност бе формирана въз основа на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тъй като установи, както е обяснено в съображения 103—157 от регламента за временните мерки, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на държавата износител поради наличието на значителни нарушения в тази държава. Следователно всички разходи и цени, включително печалбата, които по определение са повлияни от основните разходи и цени в държавата, се считат за засегнати от нарушения. В член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент се постановява, че формираната нормална стойност включва незасегната от нарушения и обоснована сума за административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, както и за печалбата. Както е обяснено в съображение 98 по-горе, разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са напълно в съответствие с международните задължения на ЕС, включително всички относими разпоредби на АДС на СТО. Поради това искането бе отхвърлено.

(158) Изложеното в съображения 201 и 202 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на други коментари относно общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата.

3.2.2.6. Изчисляване на нормалната стойност

(159) Изложеното в съображения 203—210 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на коментари относно изчисляването на нормалната цена.

3.2.3. *Експортна цена*

(160) Изложеното в съображения 211—213 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на коментари относно определянето на експортната цена.

3.2.4. *Сравнение*

(161) Както е описано в съображения 214—216 от регламента за временните мерки, Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката китайски производители износители на базата на цена франко завод.

(162) След разгласяването на предварителните заключения STSS оспори факта, че Комисията е приспаднала от експортната цена определени разходи за навло, докато тези разходи не са били приспаднати от ПОАР на производителя в представителната държава.

(163) SSTS обаче не предостави доказателства, че тези разходи са били включени в ПОАР на производителя в представителната държава. Поради това искането бе отхвърлено.

(164) За да изчисли експортната цена на STSS съгласно член 2, параграф 10, буква и), Комисията направи корекция на тези продажби, извършени чрез свързан търговец, намиращ се в друга държава. След разгласяването на предварителните заключения производителят износител оспори тази корекция и заяви, че производителят и свързаният с него търговец, който се намира в трета държава, представляват единен стопански субект, в който свързаният търговец упражнява функции на вътрешен отдел по продажбите. Поради това производителят износител поиска от Комисията да не извършва тази корекция.

(165) Комисията припомни, че съгласно съдебната практика на ЕС единен стопански субект съществува, когато даден производител възлага задачи, които обикновено попадат в обхвата на отговорностите на вътрешен отдел по продажбите към дружество за дистрибуция на неговите продукти, което той контролира икономически ([16]). Освен това Съдът също така е установил, че „институциите на Съюза са длъжни да отчитат съвкупността от фактори, позволяващи да се определи дали дистрибуторът изпълнява или не функциите на вътрешен за този производител отдел по продажбите“ ([17]).

(166) Поради това Комисията анализира доказателствата, с които разполага, и направи следните констатации. На първо място, Комисията отбеляза, че структурата на дружеството показа наличието на множество търговски дружества в рамките на групата, включително на свързания търговец, за който се отнася оспорваната корекция. В този смисъл Комисията потвърди, че имаше повече от едно свързано дружество, участващо в продажбите на продукта, предмет на разследването, за Съюза. Комисията направи оценка на договорите между производителя износител и въпросния свързан търговец и посочи някои разпоредби, уреждащи отношенията между производителя и свързания търговец, които трудно могат да се съвместят с идеята, тези дружества образуват единен стопански субект ([18]).

(167) Освен това Комисията отбеляза, че ставаше въпрос за друг отдел, а не за въпросния свързан търговец, който участваше в свързаните с продажбата аспекти. Също така уставът и лицензът за стопанска дейност на въпросния търговец включваше определени разпоредби, които не попадат в обхвата на задачите, които обикновено се възлагат на вътрешен отдел по продажбите ([19]). Освен това преговорният процес между производителя и свързания търговец, описан в отговора на въпросника, по-специално по отношение на условията за продажба ([20]), създаде допълнителни сериозни съмнения, че те биха представлявали единен стопански субект. Поради това искането бе отхвърлено.

(168) За да се гарантира, че нормалната стойност е изразена на същото равнище на данъчно облагане като експортната цена, нормалната стойност беше коригирана в посока нагоре с онази част от ДДС, с която се облага износът на продукта, предмет на разследването, която не е възстановена на китайските производители износители. След разгласяването на предварителните заключения FSS и STSS оспориха тази корекция. Дружествата заявиха, че корекцията или не е оправдана изобщо, тъй като Комисията не използва цените на китайския вътрешен пазар като нормална стойност, или корекцията следва да се извърши спрямо действителните производствени разходи, а не спрямо разходите, при които няма нарушения.

([16]) Дела: C-191/09 P и C-200/09 P: Съвет и Комисия/Interpipe Niko Tube и Interpipe NTRP, точка 55.
([17]) Дело C-468/15 P: PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas)/Съвет на Европейския съюз; точка 43.
([18]) Допълнителни подробности от поверителен характер се съдържат в конкретното разгласяване.
([19]) Поради свързани с поверителността въпроси в рамките на конкретното разгласяване са предоставени по-подробни разяснения.
([20]) Поради свързани с поверителността въпроси в рамките на конкретното разгласяване са предоставени по-подробни разяснения.

(169) В тази връзка се отбелязва, че Комисията коригира нормалната стойност в съответствие с решението на Общия съд по дело T-423/09 ([21]). Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(170) Съображения 214—216 от регламента за временните мерки се потвърждават поради липсата на други коментари относно сравнението.

3.2.5. *Демпингови маржове*

(171) Както е посочено в съображения 121—170 по-горе, Комисията взе предвид някои от коментарите на STSS и FSS и преизчисли демпинговите маржове за въпросните дружества.

(172) Демпинговият марж на оказалите съдействие, но невключени в извадката китайски дружества, Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd и Fujian Dingxin Technology Co., Ltd., който представлява среднопретеглената стойност между двата индивидуални демпингови маржа за включените в извадката дружества, беше съответно коригиран.

(173) Комисията прецени, че високото ниво на съдействие от страна на китайските производители износители, представляващи 92 % от общия китайски износ на продукта, предмет на разследването, към Съюза, е подходящо за определяне на остатъчния демпингов марж, приложим за всички други (неоказали съдействие) производители износители. Поради това Комисията счете за целесъобразно да определи демпинговия марж за „всички други дружества“ на равнище, съответстващо на най-високия индивидуален демпингов марж за включените в извадката китайски дружества, с изключение на дружеството, към което е приложен член 18, както е обяснено в съображения 77—82.

(174) Впоследствие окончателните демпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са следните:

Дружество	Демпингов марж (%)
Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd ([1])	106,5
Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd	57,1
Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd	71,7
Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	87,3
Fujian Dingxin Technology Co., Ltd	87,3
Всички други дружества	106,5

([1]) Маржът се прилага за всички други китайски производители на продукта, предмет на разследването, от групата TISCO, както са изброени в постановителната част на регламента.

(175) Изчисленията на индивидуалните демпингови маржове след корекциите, направени вследствие на коментарите на китайските производители износители след разгласяването на предварителните заключения, бяха разкрити на въпросните дружества.

3.3. **Тайван**

3.3.1. *Нормална стойност*

(176) Подробна информация за изчислението на нормалната стойност е представена в съображения 227—237 от регламента за временните мерки.

(177) В своите коментари относно предварителното разгласяване и разгласяването на предварителните заключения групата Yusco заяви, че Комисията неправилно е отхвърлила нейното искане за извършване на корекция на курсовата разлика при изчисляването на съотношението на ПОАР, както и за корекция на рециклиран скрап под формата на намаление на себестойността на разходите за суровини. Комисията разгледа тези твърдения.

([21]) Решение от 16 декември 2011 г., дело T-423/09, Dashiqiao/Съвет, ECLI:EU:T:2011:764, параграфи 34—50.

(178) Отправената отново претенция за корекция на разликата в обменния курс при изчисляването на съотношението на ПОАР е отхвърлена, тъй като Yusco не е било в състояние да се обоснове, че тези разлики са свързани с продажбите на вътрешния пазар. Твърдението беше повторено след окончателното разгласяване, но отново без допълнителна обосновка. Предвид новопредставените аргументи обаче, които бе възможно да бъдат съгласувани с информацията, предоставена по време на проверката, бе приета корекцията за рециклирания скрап, която засягаше както Yusco, така и свързания с него производител Tang Eng. Преразгледаните производствени разходи бяха взети предвид при преразглеждането на изчислението на дъмпинга.

(179) В своите коментари относно предварителното разгласяване и разгласяването на предварителните заключения Walsin заяви, че Комисията неправилно е отхвърлила неговото искане за корекция на продажбите на отпадъчни консумативи, корекция на разходите за суровини след проверка на физическите материални запаси и корекция на разходите за преработка в неговия завод Taichung. Walsin оспори и решението на Комисията да не взема предвид, за целите на определянето на нормалната стойност, продажбите на вътрешния пазар за свързани заводи и за морски пристанища, които са предназначени за износ. Комисията разгледа тези твърдения.

(180) Що се отнася до искането за коригиране на нормалната стойност за продажбите на отпадъчни материали, предвид представените в това отношение от Walsin пояснения, Комисията счете искането за основателно и го прие, тъй като Walsin показа, че тези отпадъчни продукти не биха могли да бъдат повторно въведени в производството и са били продадени на клиенти.

(181) По отношение на твърдението, че разходите за суровини следва да бъдат коригирани след проверка на физическите материални запаси, Комисията направи оценка на допълнително предоставената информация и реши да потвърди временното си решение за отхвърляне на въпросното искане за корекция, тъй като дружеството не можа да обоснове разликите в материалните запаси. Освен това тези разлики не са били регистрирани в системата за отчитане на разходите и тази корекция не може да се съпостави нито с оборотната ведомост, нито с отговорите на въпросника.

(182) Що се отнася до искането за коригиране на разходите за преработка в завода Taichung чрез приспадане на очакваната печалба, генерирана от завода Taichung, Комисията прецени искането за неоснователно. Walsin не успя да докаже, че вътрешните му фактури за разходите за темпериране и декапиране покриват само разходите и не включват никакъв марж на печалбата, а исканата корекцията не бе отчетена в системата за осчетоводяване на разходите на дружествата.

(183) На последно място, що се отнася до искането за включване на продажбите за свързани заводи и за морските пристанища при определянето на нормалната стойност, Комисията го отхвърли. Действително, самото дружество определи тези продажби като непреки продажби за износ в отговора си във въпросника, поради което те не бяха отчетени при продажбите на вътрешния пазар. След разгласяването на предварителните заключения Walsin промени становището си и заяви, че тези продажби следва да се считат за предназначени за потребление на вътрешния пазара, тъй като дружеството не е имало информация дали продуктите в крайна сметка са били използвани на вътрешния пазар или са били изнесени. Поради липсата на по-конкретна информация по този въпрос Комисията не можа да определи въз основа на представените доказателства дали тези продажби са били реализирани на вътрешния пазар или е бил осъществен износ. Както е предвидено в член 2, параграф 2 от основния регламент, формулировката „предназначен за потребление на вътрешния пазар“ не се основава на субективното намерение на продавача или на факта, че производителят износител не разполага с информация, ако впоследствие продуктът се изнася от търговеца/свързания завод, а на обективното местоназначение на продукта, на обективен факт, който може да бъде установен във всеки момент до достигане на крайното местоназначение и до продажбата на стоките за целите на потреблението на вътрешния пазар. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(184) Тъй като не бяха получени никакви допълнителни искания, изложеното в съображения 227—237 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

3.3.2. *Експортна цена*

(185) Поради липсата на коментари относно експортната цена, изложеното в съображения 238—239 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

3.3.3. *Сравнение*

(186) Поради липсата на коментари относно сравнението, изложеното в съображения 238—239 от регламента за временните мерки бе потвърдено.

3.3.4. *Дъмпингови маржове*

(187) Нивото на съдействие в този случай беше определено като високо и други производители износители не бяха установени. Затова Комисията прецени, че остатъчният дъмпингов марж на нивото на производителя износител с най-висок дъмпингов марж може да бъде определен като представителен. Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са следните:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж (%)
Yieh United Steel Co. и Tang Eng Iron Works Co. Ltd	4,1
Walsin Lihwa Co.	7,5
Всички други дружества	7,5

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определяне на промишлеността на Съюза и производството на Съюза**

(188) Поради липсата на коментари във връзка с определението за промишленост на Съюза и производство на Съюза Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 246—248 от регламента за временните мерки.

4.2. **Определяне на съответния пазар на Съюза**

(189) Китайският производител износител FSS заяви, че обемът на производството на промишлеността на Съюза се дължи на собственото потребление, а не на продажбите на свободния пазар, които са представлявали само част от общото производство. Според FSS това е видно от факта, че обемът на производството на промишлеността на Съюза се е увеличил от 2016 г. до 2017 г. въпреки намалението с 94 000 тона на продажбите на свободния пазар.

(190) По отношение на връзката между свободния пазар и пазара за собствено потребление китайският производител износител STSS заяви, че съгласно оценката на пазарния дял следва да се счита, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е бил 62 % на свободния пазар, но този сегмент е представлявал само около 22 % от общия пазар на Съюза. Така в останалите 78 % от пазара за собствено потребление пазарният дял на промишлеността на Съюза е бил 100 %. Освен това според STSS той е трябвало да се разглежда във връзка с единствения пазарен дял, който се е увеличил, а именно този на Индонезия.

(191) Тези твърдения трябваше да бъдат отхвърлени. Както е посочено в съображения 251 и 252 от регламента за временните мерки, само продажбите на свободния пазар на вертикално интегрирани производители, като включените в извадката производители от Съюза, са в пряка конкуренция с вноса. Поради това установената практика на Комисията е да не разглежда производство и продажби за собствено потребление в някои показатели за вреда в такива случаи, тъй като пазарът за собствено потребление се ползва със защита срещу внос. Тъй като продуктите както за пазара за собствено потребление, така и за свободния пазар обаче се произвеждат на едни и същи производствени линии, анализът на производството и на производствения капацитет следва да включва и продукти, предназначени за пазара за собствено потребление. Действително в капиталоемък отрасъл като този на стоманата степента на използване на капацитета следва да се запази на най-високо равнище, за да се намалят фиксираните разходи и производствените разходи да се поддържат на най-ниските равнища. Освен това развитието на пазарния дял на отделните държави износителки не следва да се разглежда изолирано, тъй като в настоящото разследване са изпълнени условията за кумулативна оценка на вноса от всички засегнати държави (вж. раздел 4.4 по-долу).

(192) Поради липсата на други коментари във връзка с определянето на съответния пазар на Съюза Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 249—255 от регламента за временните мерки.

4.3. **Потребление на Съюза**

(193) Поради липсата на коментари относно потреблението на Съюза Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 256—262 от регламента за временните мерки.

4.4. **Внос от засегнатите държави**

(194) Китайският производител износител FSS заяви, че кумулирането на вноса от Китай, Индонезия и Тайван е било непоследователно. Тъй като настоящото антидъмпингово разследване беше проведено едновременно с провеждането на отделно антисубсидийно разследване относно същия продукт, оценката на вредата следва да бъде една и съща и в двата случая. Тайван обаче не беше сред засегнатите държави в отделното антисубсидийно разследване. Поради това всяка кумулативна оценка в настоящото антидъмпингово разследване, включително вносът от Тайван, би била в противоречие с всяка кумулативна оценка в антисубсидийното разследване, при която вносът от Китай и Индонезия ще бъде кумулиран, а вносът от Тайван не би могъл да бъде кумулиран. Освен това FSS заяви, че кумулацията на вноса от Китай и Индонезия не е оправдана. Докато китайският внос е намалял, индонезийският внос се е увеличил, от което може да се предположи, че вносът от Китай не е бил в конкуренция с вноса от Индонезия. Освен това през 2017 г., когато китайският внос е бил с най-голям обем — 21 % пазарен дял, не е имало внос от Индонезия на пазара, промишлеността на Съюза отбелязва най-добрата си година според данните за продажбите и рентабилността. Тези твърдения трябваше да бъдат отхвърлени.

(195) Първо, няма противоречие във факта, че в настоящото разследване вносът от три държави, а именно Китай, Индонезия и Тайван, се оценява кумулативно, докато в отделното антисубсидийно разследване вносът от само две от тези държави, а именно Китай и Индонезия, се оценява кумулативно. Всеки случай се оценява сам по себе си. И в двата случая правните условия за кумулативна оценка на вноса са изпълнени.

(196) Второ, що се отнася до решението на Комисията да оцени вноса от засегнатите държави кумулативно в рамките на настоящото антидъмпингово разследване, следва да се припомни, че вносът от всяка една от трите държави се е увеличил през разглеждания период. Поради основанията, посочени в съображение 269 от регламента за временните мерки, дори ако развитието на вноса от Китай е било различно през разглеждания период от развитието на вноса от Индонезия, условията за кумулативна оценка в съответствие с член 3, параграф 4 от основния регламент са изпълнени.

(197) Китайският производител износител STSS заяви, че кумулацията на вноса от Китай, Индонезия и Тайван не е оправдана, тъй като съществуват различни условия на конкуренция между Китай и Тайван, от една страна, и Индонезия, от друга страна. Като се има предвид, че Индонезия има пряк достъп до никел, една от основните суровини, необходими за производството на неръждаема стомана, Китай и Тайван е трябвало да разчитат на внос, който е бил достъпен в по-малка степен, отколкото преди, поради забраната за износ от Индонезия. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Подобен достъп до суровини не е сред условията за кумулативна оценка, както е посочено в член 3, параграф 4 от основния регламент. Когато за износителите в различни държави може да съществуват различни условия за снабдяване с ресурси за влагане (например суровини или човешки ресурси), те все пак могат да се конкурират помежду си за едни и същи местоназначения на продажби по отношение на готовата продукция. Такъв е и настоящият случай, както е видно от факта, че един важен съдействащ ползвател е внесъл значителни обеми от Китай, Индонезия и Тайван.

(198) Производителят износител STSS заяви освен това, че цените на продажбите на промишлеността на Съюза и обемът на китайския внос са се увеличили по едно и също време, т.е. през 2017 г. Също така не е имало връзка между обема на китайския внос и обема на продажбите на промишлеността на Съюза. Лекото увеличение на вноса от Китай през разглеждания период (+ 28 000 тона) математически не би могло да е причинило четири пъти по-голямото намаление на продажбите на производителите от Съюза на свободния пазар (– 116 000 тона). Освен това през разследвания период вносът от Китай е представлявал само 4,6 % от общото потребление на Съюза.

(199) Тези твърдения бяха отхвърлени. Както е посочено в съображения 263—270 от регламента за временните мерки, китайският внос не следва да се оценява изолирано, а кумулативно с вноса от Индонезия и Тайван. Кумулираният внос от засегнатите държави се е увеличил през разглеждания период със 147 000 тона, което категорично надвишава загубата в размер на 116 000 тона за промишлеността на Съюза през същия период. Освен това пазарният дял, постигнат от китайския внос през разследвания период в резултат на практикувания вредоносен дъмпинг, възлизаше на 18,3 %, а не 4,6 %, какъвто щеше да е китайският пазарен дял, ако обемът на пазара за собствено потребление беше добавен към пазара на Съюза за целите на настоящото разследване.

(200) Поради липсата на други коментари по отношение на вноса от засегнатите държави Комисията потвърди всички останали заключения, изложени в съображения 263—270 от регламента за временните мерки.

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатите държави*

(201) Поради липсата на коментари по отношение на обема и пазарния дял на вноса от засегнатите държави Комисията потвърди всички заключения, изложени в съображения 271—277 от регламента за временните мерки.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(202) Поради липсата на коментари Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 278—282 от регламента за временните мерки.

4.5.2. *Макроикономически показатели*

(203) Във връзка с таблица 7 от регламента за временните мерки ПИ заяви, че увеличението на производствения капацитет на промишлеността на Съюза е показало, че последната е в отлично състояние. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Комисията отбеляза, че производственият капацитет се е увеличил с 1 % през разглеждания период, което е в подкрепа на заключението, че производственият капацитет на практика е останал стабилен през разглеждания период (съображение 284 от регламента за временните мерки). Поради това твърдението бе счетено за неоснователно.

(204) Във връзка с таблица 8 от регламента за временните мерки STSS посочи, че спадът на собственото потребление и на обема на продажбите на производителите от Съюза е намалял между 2018 г. и разследвания период, което според него се дължи на намаляването на непропорционално големия пазар за собствено потребление. Това твърдение беше отхвърлено. Комисията отбеляза, че не съществува връзка между увеличението на обемите на свободния пазар и на пазара за собствено потребление, по-специално поради това, че през разглеждания период промишлеността на Съюза е работила с неизползван производствен капацитет над 30 %. Освен това твърденията на STSS изглеждат фактически погрешни, тъй като развитието на пазара за собствено потребление е било стабилно през разглеждания период (таблица 9 и съображения 290—292 от регламента за временните мерки), докато промишлеността на Съюза е загубила значителен пазарен дял (9,3 процентни пункта) на свободния пазар през същия период.

(205) Във връзка с таблица 10 от регламента за временните мерки ПИ отбеляза, че спадът в производителността се е дължал на увеличение на заетостта. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Не може да се направи извод обаче, че това намаление на производителността, дори и само в резултат на лекото увеличение на заетостта с 4 % през разглеждания период, е било причина за вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза. Понесената съществена вреда беше доказана от други показатели, както е посочено в съображения 307—310 от регламента за временните мерки. Комисията припомни, че в съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент не е задължително един или повече от тези фактори да оказва решаващо значение при вземането на решение.

(206) Във връзка с таблица 14 от регламента за временните мерки ПИ заяви, че при оценката на рентабилността липсва въздействието на „защитените от конкуренция продажби“, реализирани от производителите от Съюза. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Това твърдение беше отхвърлено. Комисията припомни, че в съответствие с установената съдебна практика, когато даден отрасъл се занимава с производство за продажби на свободния пазар и производство за собствено потребление, за целите на оценката на няколко фактора за вреда последното се изключва от обхвата на разследването. Това беше надлежно обяснено в съображения 254 и 255 от регламента за временните мерки.

(207) Освен това ПИ заяви, че делът на продажбите на свободния пазар, реализирани от промишлеността на Съюза, е бил твърде малък (20 % от общите продажби на Съюза) в сравнение със собственото потребление, за да повлияе на цялостното състояние на промишлеността на Съюза, и следователно не е имало вреда. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Както е посочено в съображение 191 по-горе, Комисията припомни, че в съответствие с установената съдебна практика, когато даден отрасъл се занимава с производство за продажби на свободния пазар и производство за собствено потребление, за целите на оценката на повечето фактори за вреда последното се изключва от обхвата на разследването. По отношение на следните икономически показатели, свързани с промишлеността на Съюза, бе установено, че съдържателният анализ и оценка трябва да се съсредоточат върху преобладаващата ситуация на свободния пазар: обем на продажбите и продажни цени на пазара на Съюза, пазарен дял и рентабилност. Когато бе възможно и оправдано, тези заключения впоследствие бяха сравнени с данните за пазара за собствено потребление, за да се получи пълна картина на състоянието на промишлеността на Съюза.

(208) Поради липсата на други коментари по отношение на макроикономическите показатели Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 283—296 от регламента за временните мерки.

4.5.3. *Микроикономически показатели*

(209) Китайският производител износител FSS заяви, че Комисията е основала констатацията си на обстоен анализ, без да направи оценка на положителните промени в състоянието на промишлеността на Съюза по отношение на продажните цени до 2018 г., т.е. през по-голямата част от разглеждания период, и е пренебрегнала факта, че спадът в продажбите е настъпил, когато промишлеността на Съюза е била в най-печеливша ситуация. Според FSS Комисията не може да обосновава констатациите си относно вредите със спада от 4 % в продажните цени на промишлеността на Съюза между 2018 г. и разследвания период в сравнение с 2 % намаление на разходите през същия период. С други думи, установяването на съществена вреда не може да почива на нетния спад на цените от 2 % в рамките на един изолиран период (разследвания период). Освен това FSS заяви, че от 2018 г. до разследвания период промишлеността на Съюза е извършвала продажби доста над производствените си разходи. Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Комисията се съгласи, че от 2016 г. до 2018 г. цените и разходите са се развивали успоредно, както е видно от увеличението с 22 % и за двете, но това не е така в периода между 2018 г. и разследвания период, когато цените са спаднали с 5 процентни пункта, а разходите само с 2 процентни пункта. Пазарът на SSHR е много чувствителен към цените и поради допълнителното силно увеличение на дъмпинговия внос на ниски цени промишлеността на Съюза не е имала друг избор освен да не отчете изцяло увеличението на разходите при определянето на продажните си цени. Това е довело до силно влошаване на финансовите му показатели, включително спад на печалбите от 5,1 % на 3,5 %, както е показано в таблица 14 от регламента за временните мерки.

(210) Китайският производител износител FSS заяви, че разходите за производство на промишлеността на Съюза бележат най-значително увеличение между 2016 г. и 2017 г. През същия период е отбелязано най-голямото увеличение на обема на вноса от засегнатите държави и ценовата разлика между този внос и продажбите на промишлеността на Съюза е била около 200 евро за тон, както е било и през разследвания период. Независимо от това, от 2016 г. до 2017 г. промишлеността на Съюза е била в състояние да увеличи продажните си цени с 19 % и да прехвърли изцяло увеличението на разходите на своите клиенти. Това твърдение беше отхвърлено. От 2016 г. до 2017 г. производителите от Съюза, но и производителите от държавите износителки са увеличили цените си съществено, а именно с 21 % или с 316 евро за тон (вж. таблица 6 от регламента за временните мерки). Това показва, че в една пазарна среда, която се характеризира най-малкото със стабилно търсене, производителите от Съюза биха могли само отчасти да се възползват от тази тенденция, защото вече са били под натиск от вноса от засегнатите държави, който е подбил продажните цени на промишлеността на Съюза. Освен това поради този натиск и за да се запазят нивата на рентабилност, промишлеността на Съюза е загубила значителен пазарен дял в полза на вноса от засегнатите държави от 2016 г. до 2017 г.

(211) Китайските производители износители FSS и STSS заявиха, че въпреки че през разследвания период промишлеността на Съюза е отчела значително по-ниски печалби в сравнение с 2016 г., инвестициите им са били с 57 % по-високи, отколкото през 2016 г. Тази точка вече беше разгледана в съображение 306 от регламента за временните мерки. Комисията припомни, че увеличените равнища на инвестиции не са довели до съответно увеличение на капацитета (вж. таблица 7 от регламента за временните мерки). Впоследствие инвестициите са били насочени само към запазване на съществуващия капацитет и нужната замяна на необходимите производствени активи.

(212) Във връзка с таблица 11 от регламента за временните мерки STSS заяви, че слабото понижение на продажните цени на производителите от Съюза между 2018 г. и разследвания период би трябвало да се разглежда във връзка с рязкото увеличение на евтиния внос от Индонезия. Комисията припомни, че условията за кумулативна оценка на вноса от трите засегнати държави са били изпълнени и следователно вносът от една държава не може да се разглежда изолирано от вноса от другите засегнати държави.

(213) Във връзка с таблица 13 от регламента за временните мерки ПИ заяви, че спадът в материалните запаси между 2018 г. и разследвания период е показал положителни резултати по отношение на продажбите на промишлеността на Съюза. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Това твърдение беше отхвърлено. Продажбите на свободния пазар на Съюза са намалели с 13 % през разглеждания период, както е посочено в таблица 8 от регламента за временните мерки. Слабото понижение на материалните запаси през този период, както се твърди от Индонезия, не е представително и не може да постави под въпрос наблюдаваната тенденция по отношение на продажбите.

(214) Като се позовава на таблица 14 от регламента за временните мерки, ПИ заяви, че вредата, понесена от промишлеността на Съюза, е причинена от големия размер на инвестициите през 2017 г., който оказва финансова тежест в периода след това, т.е. през 2018 г. и през разследвания период. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Това твърдение беше отхвърлено. Инвестициите обикновено се финансират от неразпределени парични средства или заеми. Що се отнася до разходите и въздействието им върху печалбите, тези инвестиции се амортизират за дълъг период от най-малко пет години. В резултат на това намалението на печалбата в размер на повече от

50 милиона евро, наблюдавано от 2017 г. до 2018 г., или дори над 80 милиона евро, както беше наблюдавано между 2017 г. и края на разследвания период, не може да се дължи на инвестициите, направени през 2017 г., които са възлизали общо на 48 милиона евро, които са амортизирани в продължение на най-малко пет години.

(215) Китайският производител износител STSS заяви, че използването на около 70 % от капацитета не е признак за вреда, тъй като е подобно на общия среден капацитет, установен във всички категории стоманени продукти в разследването за налагане на защитни мерки по отношение на стоманата. Това твърдение беше отхвърлено. На първо място, Комисията посочи, че степента на използване на капацитета на промишлеността на Съюза е намаляла през разглеждания период от 69 % на 66 %. Второ, антидъмпинговите разследвания и разследванията за защитни мерки са предмет на различни правни рамки. Следователно всички констатации или заключения при разследването за защитни мерки не могат да бъдат транспонирани в антидъмпинговото разследване. Комисията трябва да направи оценка на всички съответни икономически фактори и показатели, които имат отношение към състоянието на промишлеността в съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент, макар че не е задължително който и да е от тях или повечето от тях да имат решаваща насока за развитието на настоящото разследване, нито за равнището на степента на използване на капацитета при вреда, причинена от дъмпинговия внос.

(216) Поради липсата на други коментари по отношение на микроикономическите показатели Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 297—306 от регламента за временните мерки.

4.5.4. *Заключение относно вредата*

(217) Поради липсата на други коментари във връзка със заключението относно вредата Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 307—310 от регламента за временните мерки.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

5.1. **Последици от дъмпинговия внос**

(218) В допълнение към твърдението, посочено в съображение 189 по-горе, производителят износител FSS заяви, че намалението на продажбите на промишлеността на Съюза (–94 000 метрични тона) и на пазарния дял (– 7,3 %) е било най-силно изразено през 2017 г. През тази година обаче промишлеността на Съюза не е понесла вреди, а е реализирала изключителна печалба. Според FSS въпросният внос се е увеличил в резултат на доброволното оттегляне на продажбите от промишлеността на Съюза от свободния пазар на Съюза (поради повишеното внимание надолу по веригата). Това твърдение беше отхвърлено. Не може да се приеме, че промишлеността на Съюза е била подложена на натиск да оттегли продажбите си от свободния пазар. Точно обратното, през разглеждания период промишлеността на Съюза е разполагала с достатъчен свободен капацитет да продава по-големи количества на свободния пазар, отколкото това се случвало в действителност (вж. съображения 283—285 и таблица 7 от регламента за временните мерки).

(219) Във връзка с таблица 7 от регламента за временните мерки ПИ заяви, че увеличението на вноса от засегнатите държави не е оказало значително въздействие върху производството на промишлеността на Съюза, тъй като то е намаляло само с 3 % през разглеждания период. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Комисията отбеляза, че намалението от 3 % не е незначително, въпреки че други фактори по отношение на вредата са имали още по-влошаваща се тенденция през разглеждания период, и в това отношение се позовава на съображения 307—311 от регламента за временните мерки.

(220) Във връзка с таблица 8 от регламента за временните мерки ПИ заяви, че продажбите на свободния пазар на промишлеността на Съюза са се стабилизирали след 2017 г. и са се увеличили от 2018 г. до разследвания период, което показва, че вносът на продукта, предмет на разследването, не е оказал въздействие върху продажбите на промишлеността на Съюза. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Комисията отбеляза, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял от 71,2 % на 63,9 % между 2016 г. и 2017 г. и че спадът от 63,9 % на 61,9 % между 2017 г. и разследвания период е по-слабо изразен. Въпреки че общото намаление действително е било по-значително през първата част от разглеждания период, не може да се приеме, че пазарният дял на промишлеността на Съюза отново се е възстановил на добро равнище, тъй като има общ спад от 71,2 % на 61,9 %. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(221) Китайските производители износители FSS и STSS заявиха, че не вносът от Китай е причинил вреда на производителите от Съюза, а вносът от Индонезия. Те изтъкнаха, че китайският внос не е оказал влияние върху печалбите на производителите от Съюза, тъй като между 2017 г. и 2018 г. печалбата е спаднала от 10,2 % на 5,1 %, което е съвпаднало с рязкото увеличение на вноса от Индонезия, докато вносът от Китай е намалял. Тези твърдения бяха отхвърлени. Както е посочено в съображения 263—270 от регламента за временните мерки, условията за кумулативна оценка бяха изпълнени. Поради това вносът от Китай не може да се разглежда отделно от вноса от Индонезия или от Тайван.

(222) Поради липсата на други коментари във връзка с установяването на вредата, нанесена от вноса, предмет на разследването, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображение 312 от регламента за временните мерки.

5.2. **Въздействие на други фактори**

(223) Във връзка с таблица 11 от регламента за временните мерки STSS заяви, че производствените разходи на промишлеността на Съюза са се увеличили с 20 % през разглеждания период, твърдейки, че това увеличение е било причина за вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Това твърдение беше отхвърлено. В съображение 319 от регламента за временните мерки вече бе обяснено, че в даден момент промишлеността на Съюза вече не е била в състояние да прехвърли увеличението на цените на суровините в световен мащаб върху продажните си цени поради ценовия натиск, упражняван от демпинговия внос. Следователно това, което е причинило вреда, не е увеличението на производствените разходи само по себе си, а невъзможността те да бъдат прехвърлени поради демпинговия внос.

(224) ПИ заяви, че именно развитието на пазара за собствено потребление е причинило вредата, а не развитието на свободния пазар. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Това твърдение беше отхвърлено. Развитието на пазара за собствено потребление не е нарушило причинно-следствената връзка между демпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Продажбите на свободния пазар са намалели с 13 % (– 150 000 тона) през разглеждания период, докато собственото потребление е било относително стабилно (– 20 000 тона).

(225) Освен това ПИ заяви, че Комисията не е разгледала вътрешните продажни цени на промишлеността на Съюза, а те би трябвало да са причинили вредата. Същото твърдение беше повторено и след окончателното разгласяване. Това твърдение беше отхвърлено. Комисията установи, че вътрешните продажби не са извършени на принципа на сделките между несвързани лица при справедливи пазарни условия и поради това не са взети под внимание за целите на оценката на вредата.

(226) Производителят износител STSS заяви, че след налагането на антидъмпингови мита вероятно ще се появят различни източници на внос, например Република Корея. Тъй като средните цени на вноса от Република Корея обаче постоянно са били значително по-ниски от тези от Китай, производителите от Съюза биха били дори по-силно ощетени от този внос, отколкото от вноса от Китай. Това твърдение беше отхвърлено. Първо, няма достатъчно доказателства за вредоносен дъмпинг по отношение на този внос, който, както е видно от настоящото разследване, е различен по отношение на вноса от Китай. Второ, въпреки че средните цени на вноса на SSHR от Китай са били по-високи от цените от Република Корея през разглеждания период, китайският внос непрекъснато е подбивал продажбите на промишлеността на Съюза. Изчисленията на подбиването на цените, които не бяха оспорени от нито една заинтересована страна, са направени чрез сравняване на сходни видове на продукта, което не може да бъде извършено въз основа на статистическите данни от Евростат — а цените за Южна Корея се позовават на цени от Евростат. Трето, вредата е била причинена и от китайския внос поради неговия обем, който се е увеличил с 14 % през разглеждания период, докато обемът на вноса от Република Корея е намалял с 49 % през същия период. Освен това обемът на китайския внос е бил около три пъти по-висок през 2016 г. и около седем пъти по-висок по време на разследвания период в сравнение с обема на вноса от Република Корея.

(227) Производителят износител STSS повтори твърдението, че свръхкапацитетът в Съюза е причина за вредата за промишлеността на Съюза. Това твърдение беше отхвърлено по причините, изложени в съображение 322 от регламента за временните мерки.

(228) Поради липсата на други коментари във връзка с определянето на вредата, установена за фактори, различни от разглеждания внос, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 319—325 от регламента за временните мерки.

5.2.1. *Заключение*

(229) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари Комисията стигна до заключението, че нито един от другите фактори, разгледани на етапа на временните мерки, нито на окончателния етап, не е бил от такова естество, че да окаже съществено въздействие върху вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Поради това нито един от факторите, анализирани поотделно или заедно, не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, така че да опровергае наличието на истинска и съществена причинно-следствена връзка, което потвърждава заключението в съображения 326 и 327 от регламента за временните мерки.

6. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

6.1. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза, който да се приложи за Тайван**

(230) Китайският износител FSS заяви, че целевата цена, изчислена за целите на оценката на маржовете на занижаване на цените, е завишена със субсидии, получени от производителите от Съюза. Предвид получените субсидии нямаше причина за добавяне на сума за бъдещи разходи за привеждане в съответствие. По същия начин разходите за научноизследователска и развойна дейност и разходите за труд следва да бъдат намалени до размера на субсидиите, получени през разследвания период. В противен случай това би означавало да се даде двойно предимство на включените в извадката дружества.

(231) Това твърдение беше отхвърлено. На първо място, то не бе подкрепено с подходящи доказателства. На второ място, няма двойно отчитане, тъй като в проверените данни за производството на промишлеността на Съюза по време на разследвания период вече са взети под внимание всички субсидии, получени от производителите от Съюза, както и настоящите им разходи за привеждане в съответствие, като същевременно всякакви допълнителни разходи се отнасят до бъдещи разходи за привеждане в съответствие по смисъла на член 7, параграф 2г от основния регламент, които ще бъдат извършени за различен период от време. В съответствие с това Комисията приспадна, когато беше необходимо, вече взетите предвид текущи разходи, за да се стигне до бъдещите разходи.

(232) След разгласяването на предварителните заключения няколко страни поставиха под въпрос прилагането на целева печалба от 8,7 %, която представлява средната стойност на маржа на печалбата, реализирана от промишлеността на Съюза през 2016 г. (7,2 %) и 2017 г. (10,2 %). Страните изтъкнаха по-специално, че Комисията е заявила, че 2017 г. е била изключителна за промишлеността на Съюза и че следователно рентабилността на тази година е вероятно да бъде засегната. Същото бе посочено и в регламента за налагане на окончателни защитни мерки по отношение на продуктите от стомана. Освен това през 2017 г. пазарният дял на вноса от засегнатите държави е вече 25 %, докато през 2016 г. той е значително по-малък, отколкото през 2017 г. (18,3 %). Следователно Комисията следва да използва единствено марж на печалбата от 6 % или маржа на печалба, постигнат през 2016 г. Обратно, Eurofer посочи, че през 2017 г. промишлеността на Съюза е изгубила значителен пазарен дял (7,3 процентни пункта) в сравнение с 2016 г. поради увеличеното равнище на вноса, както и че постигнатата през тази година рентабилност от 10,2 % не е била изключително висока и следва да се използва като целева печалба.

(233) Комисията потвърди, че използването на целева печалба от 8,7 % е оправдано поради причините, изложени в съображение 331 от регламента за временните мерки. Както е предвидено в член 7, параграф 2в от основния регламент, използваната целева печалба се определя, като се вземат предвид фактори като нивото на рентабилност преди увеличението на вноса от засегнатите държави, нивото на рентабилност, необходимо за покриване на всички разходи и инвестиции, научноизследователската и развойна дейност и иновациите, както и нивото на очакваната рентабилност при нормални условия на конкуренция. Въпреки че вносът от КНР и Тайван вече е имал осезаемо присъствие, през 2017 г. вносът от Индонезия все още е на много ниско равнище ([22]) и затова стойността на печалбата за 2017 г. отразява нивото на рентабилността преди увеличението на вноса от всички засегнати държави. Освен това през 2017 г. общият пазарен дял на вноса от засегнатите държави е бил 25 % и действително още тогава е бил значителен, затова маржът на печалбата, постигната от промишлеността на Съюза за тази година, вероятно е намален, което би могло да я направи неподходяща година за установяване на целесъобразна целева печалба. Както е

([22]) Пазарният дял на Индонезия е 0,0014 % през 2017 г., докато през 2018 г. е 3,7 %.

пояснено в съображение 331 от регламента за временните мерки обаче, 2017 г. е изключителна година и въпреки че печалбата на промишлеността на Съюза е спаднала, тя е била на достатъчно високо ниво, въпреки че е получена в година, която не отразява напълно нормалните условия на конкуренция. Поради това Комисията потвърди, че включването на 2017 г. в уравнението и определянето на целевата печалба въз основа на средната стойност на печалбата за 2017 г. и 2016 г. изцяло съответства на изискванията на член 7, параграф 2в от основния регламент.

(234) Освен това във връзка с окончателното разгласяване Marcegaglia заяви, че Комисията е следвало да определи целевата цена на черните SSHR въз основа на по-ниска целева печалба съобразно специфичните характеристики на полуготовите черни SSHR, за разлика от готовите бели SSHR.

(235) Това твърдение беше отхвърлено. Както е предвидено в съображение 30 по-горе и в съображение 46 от регламента за временните мерки, черните и белите рулони имат еднакви физически и химически характеристики и затова и двата продукта се смятат за разглеждан продукт. Следователно целевата печалба, използвана от Комисията, се основава на данни за печалбата от двата продукта и отразява специфичните характеристики на полуготовите черни SSHR спрямо готовите бели SSHR.

(236) Eurofer заяви, че маржовете на вредата, установени в регламента за временните мерки, са били подценени. По-конкретно Eurofer представи нови доказателства, които следва да обосноват увеличение на корекциите, направени в съответствие с член 7, параграф 2в и член 7, параграф 2г от основния регламент във връзка със съображения 332 и 333 от регламента за временните мерки. Тези твърдения бяха частично приети. В резултат на това бяха направени корекции в посока увеличение по отношение на пропуснатите инвестиции (член 7, параграф 2в) за един производител от Съюза, както и по отношение на бъдещите разходи за привеждане в съответствие (член 7, параграф 2г) за двама производители от Съюза. След окончателното разгласяване две твърдения по отношение на един от двамата включени в извадката производители бяха повторени, но допълнителни корекции не можеше да бъдат приети.

(237) След окончателното разгласяване Eurofer повтори твърдението си, че корекциите в целевата цена на промишлеността на Съюза, извършени от Комисията съгласно член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент, са недостатъчни. Според него Комисията следва да остане гъвкава и да позволи на дружествата да представят допълнителни доказателства в подкрепа на твърденията, дори след контролни посещения, когато тази информация вече не може да бъде потвърдена.

(238) Това твърдение беше отхвърлено. По-голямата част от тези искания (с изключение на исканията, които са установени като обосновани и частично приети и за които е разрешена корекция, както е пояснено в съображение 236 по-горе) са предявени за първи път едва след разгласяването на предварителните заключения, тъй като включените в извадката производители не са отговорили на съответните въпроси във въпросника, нито са предявили такива искания по време на контролните проверки и не са посочили обективна причина за невъзможността да представят тази информация в определения срок. Затова Комисията счете, че много късното предоставяне на информация от страна на включените в извадката производители, която в много случаи включваше съвсем нови стойности и искания, за които нямаше възможност да бъдат проверени на този етап от разследването, бе необосновано.

(239) Що се отнася до корекции по член 7, параграф 2г от основния регламент относно бъдещи социални и екологични разходи, Eurofer обвини Комисията, че е възприела дискриминационен подход спрямо промишлеността на Съюза, тъй като е отказала да екстраполира данни от един включен в извадката производител и да ги приложи към другите двама включени в извадката производители, като едновременно с това е изчислила индивидуален дъмпингов марж за китайския производител износител Zhenshi, използвайки налична информация от други производители износители в КНР.

(240) Това твърдение беше отхвърлено. Eurofer се позовава на две различни положения — изчислението на дъмпинговия марж на производителя износител съгласно член 18, параграф 3 и изчислението на индивидуална специфична за дружеството целева цена — които са несъпоставими. Както е пояснено в съображения 87—92 по-горе, изчислението на нормалната стойност на Zhenshi бе направено в съответствие с член 18, параграф 3 от основния регламент, като бяха използвани наличните факти само за определени данни, докато по отношение на целевата цена на производителите от Съюза нямаше проблем с неоказване на съдействие и Комисията разполагаше с всички факти, за да направи своите констатации. Освен това бъдещите екологични инвестиции и съответните оперативни разходи бяха от специфично за дружеството естество, поради което екстраполирането им към другите дружества, включени в извадката, бе неподходящо.

(241) Eurofer освен това заяви, че положението по отношение на вредата се е влошило допълнително след 30 юни 2019 г., т.е. след края на разследвания период, и че Комисията би следвало да вземе предвид това влошаване, когато взема решение за равнището на окончателните мерки. В това отношение Eurofer се позова на член 14, параграф 5, член 9, параграф 4 и член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент. Комисията отбеляза, че корекции съгласно член 7, параграфи 2в и 2г са предвидени в съответствие със съображение 236 **Error! No bookmark name given.**по-горе и

съображения 330—334 от регламента за временните мерки. Освен това вносът беше регистриран, но условията за събиране с обратна сила не бяха изпълнени (вж. съображения 321—325). Комисията също така установи, че *не е настъпило допълнително значително увеличение на вноса, предмет на разследването, през периода на предварителното разгласяване* в контекста на член 9, параграф 4, който, ако бъде спазен, би изисквал отразяването на допълнителната вреда, произтичаща от това увеличение, при определянето на маржа на вредата. Поради това твърдението бе счетено за неоснователно.

(242) Предвид посочените по-горе промени в изчисленията за занижаване на цените и промените в дъмпинговите маржове, посочени в съображения 178 и 180 по-горе, таблицата в съображение 336 от регламента за временните мерки се актуализира, както следва:

Държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на занижаване на цените (%)
Тайван	Yieh United Steel Co. и Tang Eng Iron Works Co. Ltd	4,1	24,2
Тайван	Walsin Lihwa Co.	7,5	18,4
Тайван	Всички други дружества	7,5	24,2

(243) Поради липсата на други коментари във връзка с проверката на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза, причинена от Тайван, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 330—336 от регламента за временните мерки.

6.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза, който да се приложи за Индонезия и КНР**

6.2.1. *Занижаване на цените и сравнение между маржа на занижаване на цените и дъмпинговия марж*

(244) Във връзка с решението на Общия съд от 10 април 2019 г. по дело T-301/16 Jindal Saw Ltd и Jindal Saw Italia S.p.A./ Европейска комисия („Jindal Saw“) ([23]) китайският износител FSS заяви, че сравнението между експортните цени и продажните цени на промишлеността на Съюза може да не е било направено на едно и също равнище на търговия, тъй като производителите от Съюза обикновено продават чрез дъщерни дружества (т.е. свързани предприятия). Във връзка с това FSS поиска да бъдат разгласени допълнителни подробности относно изчисляването на маржа на вредата. По отношение на това твърдение Комисията пояснява, че за целите на изчисляването на маржа на подбиване на цените бяха взети предвид само продажбите на производителите от Съюза на несвързани предприятия. Що се отнася до изчисленията на занижаването на цените, продажните цени на промишлеността на Съюза не бяха използвани, тъй като целевите цени бяха основани на производствените разходи на включените в извадката производители. Освен това никаква друга информация в досието не сочеше необходимост от прилагане на каквато и да е степен на корекция на равнището на търговия. На последно място, Комисията не трябва да разгласява основните данни, получени от производителите от Съюза, тъй като тези данни са поверителни по смисъла на член 19 от основния регламент.

(245) След разгласяването на предварителните заключения и след окончателното разгласяване STSS заяви, че при сравняването на неговите продажни цени с продажните цени на промишлеността на Съюза Комисията не е трябвало да приспада ПОАР и печалбата на свързания с него вносител, тъй като това би било в нарушение на *Jindal Saw*, както се потвърждава в решението на Общия съд от 2 април 2020 г. по дело T-383/17 Hansol Paper Co. Ltd. срещу Европейската комисия („Hansol Paper“) ([24]).

(246) Комисията отхвърли това твърдение. Когато става въпрос за елементите, вземани предвид при изчисляване на подбиването на цените (по-специално експортната цена), Комисията трябва да определи първата точка, в която има (или може да има) конкуренция с производителите от Съюза на пазара на Съюза. Тази точка на практика е покупната цена на първия несвързан вносител, тъй като това дружество принципно разполага с избора да се снабдява или от промишлеността на Съюза, или от чуждестранни доставчици.

([23]) http://curia.europa.eu/juris/document/document_print.jsf?docid=212842&text=&dir=&doclang=EN&part=1&occ=first&mode=lst&pageIndex=0&cid=593705

([24]) http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=224910&pageIndex=0&doclang=en&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=14412714

(247) В този случай вносната цена за някои от експортните продажби не може да бъде приета за достоверна, тъй като производителят износител и вносителят са свързани лица. Поради това, за да се определи надеждна вносна справедлива пазарна цена, тя трябва да бъде формирана чрез използване като оправна точка на препродажната цена на свързания вносител за първия независим клиент. За да бъде извършена такава промяна, относими са правилата за формирането на експортната цена съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент, които се прилагат по аналогия, подобно на приложимостта им по отношение на определянето на експортната цена за целите на дъмпинга. Прилагането по аналогия съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент позволява да се достигне цена, която е напълно съпоставима с цената, която се използва при прегледа на продажбите, извършени на несвързани клиенти, и е съпоставима с продажните цени на промишлеността на Съюза.

(248) Поради това, за да се даде възможност за обективно сравнение, е необходимо от препродажната цена за несвързани клиенти, начислявана от свързания вносител, да бъдат приспаднати ПОАР и печалбата, за да се стигне до надеждна цена CIF ([25]).

(249) Такова приспадане трябва да се прилага и за изчислението на занижаването на цената. Действително, целевата цена на промишлеността на Съюза се основава на неговия разход за производство, плюс целевата печалба, без да се отчита дали е продадено впоследствие в Съюза на свързани или несвързани клиенти, затова тя трябва да бъде сравнена с цената CIF (за разтоварване) на износа, която по определение не включва ПОАР и печалбата на свързани вносители в Съюза.

(250) Във връзка с разгласяването на предварителните заключения FSS заяви, че тъй като 32 % от неговите експортни обеми представляват ПКН, които не са продадени от включените в извадката производители от Съюза и затова не са взети предвид при изчисленията за подбиването и занижаването на цените, тези изчисления биха били в нарушение на решението на Общия съд от 24 септември 2019 г. по дело T-500/17 Hubei Xinyegang Special Tube Co. Ltd./ Европейска комисия („Hubei Xinyegang“), точка 74 ([26]). STSS направи подобно искане във връзка с 8 % от своите обеми на продажби за Съюза. Тези твърдения бяха повторени след окончателното разгласяване.

(251) Комисията отхвърли тези твърдения. На първо място, *Hubei Xinyegang* обжалва настоящото решение пред Съда. Следователно констатациите от решението на Съда относно предмета на искането не са окончателни. На второ място, Комисията отбеляза, че при оценката на маржовете на подбиване и занижаване на цените моделите, изнасяни за Съюза от засегнатите държави, представляват отправната точка за сравнение. Характерна черта на сравняването на експортните продажби на производителите износители с продажбите на промишлеността на Съюза е, че не всички изнасяни модели са продавани от промишлеността на Съюза. В настоящия случай процентът на съответствие е бил 84 % за всички разследвани китайски производители износители, който Комисията счете за достатъчен, за да гарантира широко и обективно сравнение на изнасяните модели с продаваните от промишлеността на Съюза. На трето място, основният регламент не изисква от Комисията да извършва анализ на цената на всеки продукт за всеки вид на продукта поотделно. По-скоро правното изискване е тя да бъде определена на равнището на сходния продукт. Накрая Комисията стигна до заключението, че всички ПКН са били част от разглеждания продукт и са се конкурирали помежду си, поне до известна степен. Затова процентът на износа на включените в извадката производители износители, който не е продаден от промишлеността на Съюза, не представлява отделна категория на разглеждания продукт, а се конкурира напълно с останалите категории, за които е установено съответствие.

(252) Позовавайки се на точка 71 от *Hubei Xinyegang*, STSS отбеляза, че обемите на продажбите на промишлеността на Съюза, включени в извадката, които са използвани в изчисленията за подбиването и занижаването на цените, не са представлявали общите продажби на промишлеността на Съюза на сходния продукт от включените в извадката страни. Дружеството заяви, че това не би било разрешено съгласно точка 71 от това решение. Както е посочено в съображение 250 по-горе, това решение се обжалва. По същество Комисията отбеляза, че не може да добави към сравнението на продажбите на промишлеността на Съюза определени ПКН, които не са продадени от производителите износители. Действително, за да гарантира обективно сравнение, Комисията сравни подобни с подобни продукти и по този начин не взе предвид модели, попадащи в обхвата на определението на продукта, продадени от промишлеността на Съюза, които обаче не са изнесени от STSS. Второ, както е посочено в предходното съображение, основният регламент не изисква от Комисията да извършва анализ на цената на всеки вид на продукта поотделно. По-скоро правното изискване е тя да бъде определена на равнището на сходния продукт. ПКН се

([25]) Във всеки случай обемът на продажбите, извършени от STSS чрез свързания с него вносител, е много малък, така че въздействието на корекцията на експортната цена в съответствие с член 2, параграф 9 върху маржа на подбиване на цените би било незначително.

([26]) http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=218162&pageIndex=0&doclang=en&mode=lst&dir=&occ=-first&part=1&cid=14413842

използват като отправна точка за такава оценка, но това не означава, че различните ПКН не са в конкуренция. Фактът, че определени ПКН на промишлеността на Съюза не са сравнени с вноса в Съюза от STSS, не означава, че този внос не оказва ценови натиск върху тях. Трето, в допълнение Комисията подчерта, че обемите на продажбите на промишлеността на Съюза на съответстващите ПКН, които са използвани в изчисленията по отношение на STSS, са били приблизително два пъти повече от обема на продажбите на STSS на пазара на Съюза и следователно те са до голяма степен представителни. Поради това твърдението бе отхвърлено.

(253) ПИ постави под въпрос дали цените на вноса и продажните цени на промишлеността на Съюза са били съпоставими от гледна точка на продуктовия асортимент. Комисията поясни, че изчисленията на маржовете на подбиване и на занижаване на цените бяха основани на сравнение, в което се вземат предвид ПКН, което гарантира, че се сравняват само сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент. При всички случаи вносът от засегнатите държави се конкурира с всички продукти, продавани от промишлеността на Съюза, и няма доказателства, че незначителната част от общия внос, която не може да бъде пряко сравнена с видовете на продукта, продавани от включените в извадката производители от Съюза, не може да окаже конкурентен натиск върху промишлеността на Съюза.

(254) След промените в дъмпинговите маржове, както е обяснено в раздел 3 по-горе, и промените в маржовете на занижаване на цените, както е обяснено в раздел 6.1 по-горе, таблицата в съображение 337 от регламента за временните мерки се актуализира, както следва:

Държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на занижаване на цените (%)
Индонезия	PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,7	17,3
КНР	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	106,5	19,0
	Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd	57,1	14,6
	Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd.	71,7	9,2
	Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	87,3	17,5
	Fujian Dingxin Technology Co., Ltd.	87,3	17,5
	Всички други дружества	106,5	19

6.2.2. *Нарушения по отношение на суровините*

а) Индонезия

(255) Поради липсата на коментари относно наличието на нарушения по отношение на суровините в Индонезия и дела на засегнатите от нарушения суровини в производствените разходи за продукта, предмет на разследването, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 342—346 от регламента за временните мерки.

б) КНР

(256) След разгласяването на предварителните заключения двама китайски производители износители представиха твърдения по отношение на прилагането и констатациите на Комисията по член 7, параграф 2а от основния регламент. Комисията прие едно от твърденията и отхвърли останалите, както е обяснено в следващите съображения. Освен това Комисията коригира техническа грешка, засягаща един китайски производител износител, която обаче не се отрази на констатациите ([27]).

(257) Един китайски производител износител заяви, че при сравняване на ценовата разлика между референтната цена и платената от това дружество действителна покупна цена на засегнатата от нарушения суровина (както е предвидено в член 7, параграф 2а, втора алинея), Комисията е сравнила тези цени при различни условия на доставка, което е довело до изкуствено завишена разлика между двете цени.

([27]) Комисията обясни подробно тази техническа грешка в документа за конкретното разгласяване на съответния производител износител.

(258) Комисията се съгласи с това твърдение и преразгледа съответно изчислението. Комисията предостави на въпросното дружество преразгледаното изчисление при конкретното разгласяване. Тази промяна обаче не промени констатацията, че цената на суровината е била значително по-ниска в сравнение с референтната цена, при която няма нарушения.

(259) Двама китайски производители износители заявиха, че при изчисляването на теглото на една от суровините в общите производствени разходи с цел да бъде установено дали е достигнат прагът от 17 %, Комисията не е избрала подходящ знаменател. Тези дружества заявиха, че Комисията е изключила разходите за продажба и общите и административните разходи (ПОАР) от производствените разходи, което изкуствено води до завишаване на теглото на тази суровина спрямо производствените разходи на дружествата. Тези дружества заявиха, че вместо това Комисията е трябвало да добави ПОАР към знаменателя.

(260) Комисията отбеляза като безспорно, че член 7, параграф 2а се позовава на производствените разходи за разглеждания продукт като стойност, която трябва да се използва в изчисляването (като знаменател). Комисията също така припомни, че понятието за производствени разходи в основния регламент не включва ПОАР. Това е подкрепено от тълкуването на член 2, параграф 3 от основния регламент, в който се посочва, че „нормалната стойност на сходен продукт се определя на основата на разходите за производство в страната на произхода, увеличена с обосновани по размер разходи за продажба, общи и административни разходи (...)“.

(261) Поради това според Комисията е очевидно, че знаменателят, използван при прилагането на разпоредбите на член 7, параграф 2а, т.е. производствените разходи, не следва да включва ПОАР. Комисията съответно отхвърли това твърдение.

(262) На второ място, двамата производители износители оспориха факта, че Комисията е използвала разходи без нарушения за дадена суровина като числител (умножен по употребеното количество), от една страна, и действителните разходи за производството като знаменател, от друга страна. Затова тези дружества заявиха, че подходът е изкривил изчислението и поради това поискаха от Комисията да преразгледа този аспект на изчислението, като сравни стойности, при които няма нарушения, както в числителя, така и в знаменателя.

(263) В това отношение Комисията отбеляза, че текстът на съответната правна разпоредба е ясен: „За целите на настоящия регламент отделната суровина, независимо дали е непреработена или преработена, включително енергията, за която е установено нарушение, трябва да съставлява не по-малко от 17 % от разходите за производството на разглеждания продукт. За целите на това изчисление се използва цената на суровината, при която няма нарушение, както е установена на представителните пазари на международно равнище.“

(264) Следователно Комисията е приложила правилно тази разпоредба от основния регламент, като е използвала стойността на въпросната суровина или суровини, при която/които няма нарушения, за числител и действителните производствени разходи на дружествата за знаменател.

(265) Двамата включени в извадката китайски производители износители направиха допълнителни твърдения относно прилагането на член 7, параграф 2а по специфични за дружествата въпроси. В съответствие с това и за да се запази поверителността на техните данни, Комисията разгледа подробно техните твърдения в рамките на индивидуалното разгласяване. Във всеки случай тези допълнителни коментари бяха отхвърлени.

(266) На последно място, Комисията оцени конкретната ситуация на китайския производител износител, за който, поради липсата на достатъчно съдействие, тя не можа да провери съответната информация, необходима за извършване на подходяща оценка съгласно член 7, параграф 2а ([28]). В този контекст Комисията прибегна до прилагането на член 18 от основния регламент. Поради това Комисията прецени, че констатациите, направени по отношение на двамата включени в извадката китайски производители износители, т.е. наличието на нарушения по отношение на суровините в съответствие с разпоредбите на член 7, параграф 2а, които се основават на проверена информация, следва да се прилагат и за това дружество.

(267) Поради липсата на допълнителни коментари относно наличието на нарушения във връзка със суровините в КНР и дела на засегнатите от нарушения суровини в производствените разходи за продукта, предмет на разследването, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 347—350 от регламента за временните мерки.

([28]) Комисията не можа да провери съществени данни, за да извърши подходящ анализ. Непроверените поради липсата на съдействие данни включваха, наред с другото, общопроизводствените разходи и следователно общите производствени разходи (общата себестойност).

6.2.3. *Интерес на Съюза съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент*

6.2.3.1. Свободен капацитет в държавата износител

(268) Поради липсата на коментари относно наличието на свободен капацитет в КНР и Индонезия Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 352 и 353 от регламента за временните мерки.

6.2.3.2. Конкуренция за суровини

(269) Поради липсата на коментари относно конкуренцията за суровини Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 354—357 от регламента за временните мерки.

6.2.3.3. Въздействие върху веригите на доставките за дружествата от Съюза

(270) След разгласяването на предварителните заключения Eurofer заяви, че Комисията не е предоставила разумно обяснение за своето заключение, тъй като е извършила проверка на „въздействието върху веригите на доставките за дружествата от Съюза“ в раздела „Интерес на ползвателя“, като по този начин е допуснала грешка при прилагане на правото. Освен това Eurofer изрази твърдението, че Комисията е обединила две проверки на интереса на Съюза: проверката за наличие на интерес на Съюза съгласно член 7, параграф 2б и проверката по член 21 от основния регламент. Eurofer повтори това твърдение след окончателното разгласяване с довода, че Комисията е допуснала грешка, като е извършила проверка за интереса на Съюза по член 21 преди тази по член 7, параграф 2б.

(271) Тези твърдения бяха счетени за неоснователни. Член 7, параграф 2б от основния регламент предвижда, че *Когато Комисията, въз основа на цялата предоставена информация, може ясно да заключи, че е в интерес на Съюза размерът на временните мита да се определи в съответствие с параграф 2а от настоящия член, параграф 2 от настоящия член не се прилага. Комисията активно търси от засегнатите страни информация, която ѝ дава възможност да определи дали да се прилага параграф 2 или 2а от настоящия член. Във връзка с това Комисията разглежда цялата имаща отношение информация, като например свободния капацитет в страната на износа, конкуренцията за суровини и ефекта върху веригите за доставки за дружествата от Съюза. При липса на съдействие Комисията може да заключи, че е в съответствие с интереса на Съюза да се прилага параграф 2а от настоящия член. При извършване на проверката за наличие на интерес на Съюза в съответствие с член 21 се отделя специално внимание на този въпрос.*

(272) Последното изречение от тази разпоредба съдържа конкретно позоваване на член 21 от основния регламент. Съгласно съответната оценка на интереса на Съюза по силата на член 21 от основния регламент, направена в регламента за временните мерки, беше установено, че основното въздействие върху веригите на доставки ще се усети на равнището на ползвателите. Както е посочено в съображение 358 от регламента за временните мерки, възможното въздействие върху веригите на доставки за дружествата от Съюза, предвидено в член 7, параграф 2, буква б) от основния регламент, беше оценено в контекста на проверката за наличие на интерес на Съюза съгласно член 21 от основния регламент предвид значителната разлика между дъмпинговия марж и маржа на вредата за държавите износителки. Във всички случаи Комисията не обедини двете проверки. По-скоро в анализа на въздействието върху веригите на доставки в съответствие с член 7, параграф 2б от основния регламент е взета предвид информацията, предоставена от ползвателите, която обикновено се използва и в рамките на интереса на Съюза съгласно член 21 от основния регламент. Поради това Комисията отхвърли коментарите на Eurofer и потвърди, че съответните проверки на интереса на Съюза са приложени правилно както съгласно член 7, параграф 2б, така и съгласно член 21 от основния регламент.

(273) По същество Eurofer заяви, че засегнатият ползвател, въз основа на който е направен анализът, би могъл да замени вноса от Китай с внос от много други източници, включително от Индонезия и Тайван, ако митото за китайския внос на равнището на дъмпинга е възпиращо.

(274) Комисията направи оценка на това твърдение и установи, че по номинална стойност този ползвател наистина би могъл да замени своя внос от Китай с покупки от [1—2] ([29]) производители от Съюза. Други производители от Съюза също са имали значителен свободен капацитет, но през разглеждания период те почти не са извършвали доставки за засегнатия ползвател. Въз основа на потоците на вноса през разглеждания период може да има възможности за снабдяване и от други трети държави, по-специално Република Корея и Южна Африка. На тази основа обаче потенциалният обем на вноса от тези държави е бил ограничен и понастоящем вносът от Република Корея е ограничен най-малко от действащите в момента защитни мерки ([30]). Що се отнася до вноса от Индонезия и Тайван,

([29]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

([30]) Южна Африка беше изключена от обхвата на защитните мерки за стоманата от 15 ноември 2018 г. съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1712 на Комисията от 13 ноември 2018 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1013 за налагане на временни защитни мерки във връзка с вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 286, 14.11.2018 г., стр17).

Комисията отбеляза, че важният ползвател действително се е снабдявал не само от Китай, но и от Индонезия. Това обаче не означава, че преминаването от един източник към друг е просто и ясно. Комисията отбеляза, че разглежданият продукт се състои от много различни ПКН. Освен това, предвид необходимостта този ползвател да реорганизира веригите на стойността, за да предотврати въздействието на мерките въз основа на маржа на вредата, и предвид вероятното въздействие върху рентабилността на тези мерки, Комисията прецени, че не е основателно да изложи този потребител на допълнителна несигурност чрез налагане на мерки на равнището на дъмпинговите маржове. Поради това е вероятно засегнатият ползвател да е в състояние да разнообрази и адаптира снабдяването си само в ограничена степен. При тези обстоятелства Комисията не би могла основателно да твърди, че митата на по-високо равнище няма да навредят неправомерно на този ползвател, тъй като поради тези мита стопанските дейности на ползвателя вероятно ще станат нежизнеспособни.

(275) След окончателното разгласяване Eurofer припомни, че Южна Африка не е била обект на защитни мерки от 15 ноември 2018 г., както и че от 1 юли 2020 г. вече не съществува държавна квота за SSHR, а по-скоро глобална квота, която дава възможност на вносителите да се снабдяват със значителни обеми от държави, които не са засегнати от индивидуални мерки. Тази корекция би гарантирала достатъчно гъвкавост на ползвателите на Съюза за превключване на източниците на доставка, ако това се окаже необходимо. Комисията се съгласи с факта, който обаче не може да промени резултатите от горния анализ, който се основава на реални данни, произтичащи от разследвания период, вземайки предвид в допълнение равнищата на наложените мита по настоящия регламент.

(276) Eurofer критикува многократно това, което според него е прекалено опростена оценка на Комисията за въздействието на мерките върху финансовото състояние на потребителя, тъй като е извършени въз основа на постоянни източници, обеми и цена и допуска положение, при което ползвателят би запазил непроменени своите вериги на доставка, въпреки че продуктът се предлага от множество други източници, без да прехвърля част от увеличените си разходи на клиентите надолу по веригата. Според Eurofer не такава е целта на проверката за интереса на Съюза.

(277) Комисията поясни, че направеният от нея анализ, който тя самата е описала като най-лош сценарий в регламента за временните мерки (съображение 373), е най-разумният подход в дадената ситуация. За да бъде надеждна, тази оценка трябва да се основава на реални данни, произтичащи от разглеждания период, вземайки предвид в допълнение равнищата на наложените мита по настоящия регламент. Действително, както изтъква Eurofer, нормално е да се очаква, че част от увеличението на разходите ще се прехвърли на клиентите, затова въздействието изглежда надценено. Не е известно обаче каква част от това увеличение на разходите може да бъде прехвърлена към това равнище. В настоящата ситуация едно голямо прехвърляне със сигурност би било спорно, тъй като основните конкуренти на ползвателя са същите производители на SSHR от Съюза. Доколкото статичният анализ би могъл да надцени въздействието на митото, тъй като той не предвижда увеличаване на оборота, както беше обяснено, в същото време той може да подцени отрицателното въздействие на митото, тъй като статичните допускания на Комисията също така означават, че не се очаква увеличение на себестойността на покупките от промишлеността на Съюза, който в случая е основен доставчик на засегнатия ползвател. Комисията поясни също така, че изготвянето на допускания във връзка с променящите се модели на снабдяване също е нецелесъобразно в разглеждания случай, тъй като, както е обяснено в съображение 274 по-горе, въпросният ползвател по различни причини вероятно ще бъде ограничен в своите възможности в това отношение. Всяко отклонение от прилаганата от Комисията методология при тези обстоятелства следователно би направило анализа по-спекулативен.

(278) Затова в крайна сметка Комисията прецени, че най-безопасният подход за оценка на въздействието на мерките върху засегнатия ползвател е да не се очакват промени по отношение на оборота или на разходите във връзка с покупки от държави, които не са обект на мерките.

(279) На последно място, относно искането на Eurofer за разгласяване на основните факти, на които се основава оценката, извършена по отношение на рентабилността на въпросния ползвател, Комисията прецени, че не може да бъде предоставено такова разгласяване, тъй като използваните данни по своето естество са поверителни по смисъла на член 19 от основния регламент. След окончателното разгласяване обаче Комисията предостави на Eurofer неповерително обобщение на анализа на въздействието съгласно член 7, параграф 2 от основния регламент. Тъй като разгласяването засягаше само въздействието на мерките на предложеното равнище, Eurofer отговори на това разгласяване, като заключи, че Комисията следователно не е анализирала въздействието на мерките съгласно член 7, параграф 2а от основния регламент. Това твърдение беше категорично отхвърлено от Комисията. Комисията в действителност беше стигнала до заключението, че мерки на по-високи равнища от предвидените в член 7, параграф 2, не биха съответствали на интереса на Съюза съгласно член 7, параграф 2б предвид вече сериозните

последици от мерките с прилагането на правилото за по-малкото мито, както е обобщено в съображение 274 по-горе. Затова тя счете за безпредметно да разгласява изчислението, което всъщност бе направила, за въздействието на мерките по член 7, параграф 2а. Освен това, докато приложимите проценти за КНР и Индонезия бяха променени в съответствие с разгласените дъмпингови маржове, това изчисление следваше същата методология като тази за разгласеното досие.

(280) Eurofer заяви също така, че въздействието върху рентабилността на отделния ползвател би било по-малко отрицателно от допускането на Комисията, но във всеки случай не толкова сериозно, колкото въздействието на по-ниските антидъмпингови мита върху цялата промишленост на Съюза. Eurofer уточни, че съответният ползвател следва да е в състояние да се справи с увеличението на разходите и че неговите дейности по отношение на разглеждания продукт са само малка част от стопанската му дейност и поради това няма да бъде неправомерно засегнат, ако мерките бъдат определени в съответствие с член 7, параграф 2а. В подкрепа на твърдението си Eurofer изчисли, че ако се прилага член 7, параграф 2а, въздействието върху разходите на този ползвател ще бъде „незначително“ и „по-малко от 2 %“. Eurofer заяви, че отделът за въглеродна стомана на този ползвател значително превишава (9 пъти) неговия отдел за неръждаема стомана и че при проверката за наличие на интерес на Съюза следва да се вземат предвид само дейности, свързани с производството на студеновалцовани материали (и продукти надолу по веригата на отдела за неръждаема стомана). Въпросният ползвател е диверсифицирано дружество, чиято финансова жизнеспособност не се основава единствено на производството на продуктите SSHR надолу по веригата. Тъй като добавената стойност на дейностите, свързани с неръждаема стомана, на този ползвател беше малка, дружеството трябваше да разчита до голяма степен на възможно най-евтините материали за влагане (черни рулони), за да реализира печалба. По отношение на съображение 377 от регламента за временните мерки Eurofer поиска също така от Комисията да разгласи основните факти, на които се основава оценката, извършена по отношение на рентабилността на този ползвател.

(281) Тези твърдения бяха отхвърлени. Комисията установи, че изчисленията на Eurofer са неправилни и че съответното дружество ползвател е отчело [20—30] % ([31]) от оборота, реализиран от цялата група, към която принадлежи. Въз основа на проверената информация Комисията установи, че през разследвания период печалбата на този ползвател от продукти, включително SSHR, е в размер на [1—4] % ([32]). При условие че всички съответни фактори (по-специално източници, обеми и цени преди митата за покупки и оборота, реализиран по отношение на продуктите надолу по веригата) останат непроменени в сравнение с разследвания период, налагането на окончателни мита на равнището на по-малкото мито би довело оперативния резултат на ползвателя (който включва и продуктите на основата на въглерод) близо до прага на рентабилност (и [-2 до -5] % ([33]) за продукти, включващи SSHR).

(282) Комисията не изключи, че съответният ползвател, в който са заети [500—700] ([34]) ПРВ в продуктовия сегмент SSHR, ще бъде в състояние да разнообрази и да адаптира своето снабдяване и да използва пазарната си мощ и че следователно подобно въздействие на по-малкото мито вероятно ще бъде частично смекчено. Но Комисията стигна до заключението, че в съответствие с горния анализ мита на равнище, което е по-високо от маржа на занижаване на цените, неправомерно ще навредят на този важен ползвател.

(283) Във връзка с окончателното разгласяване Eurofer също така заяви, че Комисията следва да разгласи точните видове на продукта, включени в оценката на рентабилността на продуктовата група SSHR. Според Eurofer, тъй като ползвателят е публикувал каталози на своите продукти, тази информация не би трябвало да има поверителен характер. Тя би позволила на Eurofer да прецени дали всички продукти, които са били взети предвид, са относими към оценката, ако цените на продуктите са пряко засегнати от разходите за SSHR и ако предложените мерки не биха довели до допълнителни приходи за тези продукти. Комисията стигна до заключението, че твърдението на Eurofer е неоснователно и би могло да разкрие поверителни данни относно ползвателя. Първо, Комисията подчерта, че допълнителното разгласяване ясно показа, че единствените допълнителни разходи вследствие на предложените мита върху покупките на SSHR от ползвателя в съответствие с методологията, обяснена в съображение 371 от регламента за временните мерки и съображение 277 по-горе, които бяха представени в допълнителното разяснение, бяха добавени към разходите за продуктите в тази продуктова група. Затова не би могло да има надценяване на

([31]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

([32]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

([33]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

([34]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

допълнителните разходи (и оттук отрицателно въздействие върху рентабилността), ако Комисията беше включила в този сегмент продукти, които не са произведени от SSHR. Второ, Комисията поясни, че въпросната оценка бе направена по най-обстоен начин, т.е. тя включи само продажби от засегнатия ползвател на всички продукти надолу по веригата, произведени от SSHR. Генерираният оборот от тези продукти е представлявал по-голямата част от оборота на засегнатия ползвател (а не на групата, към която той принадлежи). Специфична информация за продукта, свързана с ползвателя, включително с неговите продукти надолу по веригата, направени от SSHR, е достъпна чрез открити източници, включително публикувани каталози. Затова Комисията стигна до заключението, че на Eurofer е предоставена цялата относима информация относно начина на изчисление от страна на Комисията на въздействието на мерките върху рентабилността на ползвателя по отношение на продуктовата група SSHR. По тази причина искането беше отхвърлено.

(284) Освен това Eurofer заяви, че разгласяването не съдържа данни за нивото на общата печалба на ползвателя без мита („печалбата на засегнатия потребител е (%)“). Тази информация обаче би помогнала да се направи оценка на въздействието на митата върху ползвателя. Що се отнася до друга реална или теоретична информация за печалбата, тя би могла да бъде предоставена под формата на диапазон с цел запазване на поверителността на данните. Жалбоподателят предположи, че при липса на такава информация въздействието на митата върху общата печалба на ползвателя от „продуктовата група SSHR“ може да бъде незначително.

(285) Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Комисията напомни, че принципът на защита на поверителността на предоставената от страните информация в производството за търговска защита не трябва да бъде компрометиран. В този случай разгласяването на маржа на печалбата на ползвателя (който се конкурира също така с промишлеността на Съюза на пазарите надолу по веригата), би могло да увреди законните бизнес интереси на ползвателя.

(286) По отношение на въздействието върху веригите на доставки Eurofer заяви също така, че бизнес моделът на съответния ползвател, който се основава на покупки от държави с ниски разходи (често замърсители) с ограничена добавена стойност, не следва да се насърчава. В тази връзка Комисията подчерта, че съгласно основния регламент екологичният отпечатък на вноса на продукта, предмет на разследването, може да бъде разрешен само в ограничена степен, по-специално чрез коригиране на целевата цена на промишлеността на Съюза съгласно член 7, параграф 2г от основния регламент. Такива корекции бяха допуснати в настоящото разследване, както е обяснено в съображение 333 от регламента за временните мерки, и потвърдени в съображение 236 по-горе. По отношение на бизнес модела на ползвателя Комисията също така отбеляза, че потребителят се снабдява с гама от продукти в големи обеми от производители в Съюза и такъв е случаят и със SSHR. Освен това той играе важна роля на пазарите на SSHR надолу по веригата, където е единственият значителен неинтегриран европейски производител.

(287) На последно място, Eurofer заяви, че Комисията не може да ограничи своето заключение относно последиците за веригите на доставка от въздействието върху един ползвател, а че тя следва да направи своята оценка за всички потребители, взети заедно, независимо дали те внасят разглеждания продукт или купуват сходния продукт на вътрешния пазар. Комисията отхвърли твърдението. Засегнатият ползвател сам е имал [30—40] % ([35]) от потреблението на свободния пазар на SSHR по време на разследвания период, а делът на единствения друг оказал съдействие ползвател е под 10 % от потреблението. Поради това, като се има предвид значението на засегнатия ползвател и неговата уникална позиция като част от промишлеността на ползвателите, Комисията потвърди, че определянето на митата в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент би оказало недвусмислено цялостно отрицателно въздействие върху веригите на доставки за дружествата от Съюза.

(288) След окончателното разгласяване Eurofer заяви, че Комисията не е доказала, че констатациите относно засегнатия ползвател могат да бъдат разширени, за да включат неоказалите съдействие ползватели. Както обаче е посочено в съображение 287 по-горе, въпросният ползвател е представлявал [30—40] % ([36]) от потреблението на SSHR на свободния пазар. Освен това той е представлявал [60—70] % ([37]) от вноса на SSHR от засегнатите държави. Ето защо е оправдано да се придаде значителна тежест на констатациите по отношение на този ползвател в анализа на въздействието на по-високите мита върху веригата на доставки, дори ако той е само една от страните.

([35]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

([36]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

([37]) Точни данни не могат да бъдат посочени без разгласяване на поверителна информация. Диапазонът се счита за точен предвид информацията, предоставена от заинтересованите страни в настоящото разследване.

6.2.3.4. Коментари по временното заключение относно проверката за интереса на Съюза съгласно член 7, параграф 2б

(289) В регламента за временните мерки Комисията стигна до заключението, че не е в интерес на Съюза да определи равнището на мерките на равнището на дъмпинга предвид непропорционално отрицателното въздействие, което то вероятно ще окаже върху веригите на доставки за дружествата от Съюза.

(290) След разгласяването на предварителните заключения Eurofer заяви, че Комисията не следва да прилага правилото за по-малкото мито и да действа в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент. Eurofer посочи, че при проверката за наличие на интерес за Съюза интересите на всички производители от Съюза следва да преобладават над интересите на един ползвател. Eurofer заяви, че две съществени нарушения по отношение на суровините в Китай и пет в Индонезия оправдават определянето на размера на дъмпинговите маржове. Освен това дружеството посочи значителен свободен капацитет в държавите износителки и че само в Индонезия, според Eurofer, общият капацитет от неръждаема стомана (т.е. не само продуктът, предмет на разследването) ще надхвърли 10 милиона тона до 2025 г., надвишавайки с почти една трета производствения капацитет на Съюза. Според Eurofer последиците за веригата на доставки на ползвателя по смисъла на член 7, параграф 2б от основния регламент трябва да се съпостави с последиците от нарушенията, наличието на свободен капацитет и конкуренция за суровини. Eurofer добави, че неприлагането на правилото за по-малкото мито е необходимо и когато Съюзът е оспорил нарушенията, установени в Индонезия, на Световната търговска организация (СТО) ([38]).

(291) След окончателното разгласяване Eurofer повтори вече направеното в съображения 270 —272 по-горе твърдение, че Комисията е допуснала грешка, като е извършила проверка за интереса на Съюза по член 21 преди тази по член 7, параграф 2б. В тази връзка Eurofer също така се позова на съображение 21 от Регламент (ЕС) 2018/825 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1036 за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз, и на Регламент (ЕС) 2016/1037 относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз. Според Eurofer Комисията изкуствено е разширила проверката за интереса на Съюза, за да замести въпроса за проверката за интереса на Съюза съгласно член 21 — „в интерес ли е на Съюза да налага мерки?“ – с по-отворен въпрос – „на какво равнище Съюзът има интерес да налага мерки?“ – който не е предвиден в основния регламент.

(292) В същия контекст Eurofer заяви, че Комисията е отчела непропорционално критериите за „веригата на доставките“ в проверката по член 7, параграф 2б. В изявлението си по време на изслушването от 12 август 2020 г. сдружението зададе въпроси за това какво равнище на свободен капацитет би било достатъчно значимо, за да наклони везните в полза на неприлагането на правилото за по-малкото мито и какъв вид сравнително положение, предизвикано от нарушенията, би наклонило везните в полза на прилагането на правилото за по-малкото мито.

(293) Освен това Eurofer заяви, че Комисията нито е направила оценка, нито е взела предвид друга „уместна информация“, която влияе на извода по член 7, параграф 2б, както следва:

а) особено високото равнище на нарушение за никеловата руда, по-специално в Индонезия;

б) факта, че за някои китайски производители на SSHR критериите, определени в член 7, параграф 2а от основния регламент, са спазени не само по отношение на една суровина, а по отношение на най-малко две от тях, което означава, че поне 34 % (почти двойно на практика) от вложените в производството материали са били засегнати от нарушения;

в) факта, че освен суровината, която отговаря на изискванията на член 7, параграф 2а, значителен брой други производствени фактори, използвани пряко или косвено в производството на SSHR както в Китай, така и в Индонезия, са били засегнати от нарушения, които са документирани в база данните на ОИСР за ограниченията за износ на промишлени суровини, и в жалбата;

г) факта, че установените нарушения в суровините не са имали само дълготраен характер, но и, що се касае до Индонезия, са се влошили след разследвания период с въвеждането на пълна забрана за износ на никелова руда вместо забрана на износа на руда със съдържание на никел над 1,7 %;

д) факта, че индонезийското правителство изглежда е в основата на дестабилизацията на пазара на никелови сплави на ЛБМ — на който се индексират материалите за влагане на производителите от Съюза — увеличава допълнително китайските и индонезийските нарушения по отношение на никела.

([38]) СТО, Индонезия — Мерки, свързани със суровините, DS592, Искане за консултации от Европейския съюз, 22 ноември 2019 г.

(294) Освен това Eurofer заяви, че Комисията е допуснала очевидни грешки в оценката на непропорционалността на митата, определени на равнището на дъмпинговия марж. Във връзка с приложимите мита за Индонезия Eurofer изрази твърдението, че мита на равнището на дъмпинговия марж от 17,7 %, вместо маржа на вредата от 17,3 %, не биха имали почти никакво допълнително въздействие върху основния ползвател и по отношение на тях не може да бъде установено, че засягат ползвателя непропорционално. Лоялната конкуренция следователно би била възстановена без никакви разходи за ползвателя. По отношение на митата, които са приложими за Китай, Eurofer заяви, че вносът от Китай показва променливи, но значителни разлики между вредата и дъмпинговия марж (от 87,5 % за Tisco до 4 % за Fujian Fuxin Special Steel). Тази разлика и високите дъмпингови маржове потвърждават значителната възможност на китайските производители да причиняват вреда на промишлеността на Съюза.

(295) Тези твърдения трябваше да бъдат отхвърлени. Комисията призна и потвърди наличието на значителен свободен капацитет в Китай и Индонезия и че промишлеността на Съюза е в сравнително по-неблагоприятно положение в сравнение с китайските и индонезийските производители износители по отношение на достъпа до суровини. В резултат на това два от трите критерия, специално предвидени в член 7, параграф 2б от основния регламент, по които да се прецени дали определянето на митото съгласно член 7, параграф 2а от основния регламент е целесъобразно, действително изискват прилагането на член 7, параграф 2а.

(296) Фактът, че само един от трите елемента, изрично посочени в член 7, параграф 2б от основния регламент, не е достатъчен за определянето на митото съгласно член 7, параграф 2а от основния регламент, и фактът, че жалбоподателят освен това е установил други неизброени елементи, които също биха изисквали прилагането на член 7, параграф 2а, не позволява да се приеме, че е приписана непропорционална тежест на третия критерий, т.е. въздействието върху веригите на доставка. Ако беше приложен член 7, параграф 2а, анализ на третия критерий — въздействието върху веригите на доставка, разкри непропорционални последици за промишлеността на ползвателя, както е посочено в съображения 370—377 от регламента за временните мерки и потвърдено в съображения 270—287 по-горе. Действително, ако митата бяха основани на дъмпингови маржове, общият оперативен резултат на ползвателя и още повече този на неговата SSHR продуктова група потенциално биха се влошили драстично под равнищата, посочени в съображение 281 по-горе. Затова при тези обстоятелства, когато един ползвател, който осигурява значителна заетост в Съюза, съставлява по-голямата част от вноса и има много съществен дял в потреблението, който категорично ще бъде сериозно засегнат от митата, ако те бъдат определени въз основа на член 7, параграф 2а, значението на констатациите в анализа на въздействието върху веригите на доставка за дружествата от Съюза налага извода, че не е в интерес на Съюза да прилага член 7, параграф 2а. Фактът, че други елементи, като другите два изрично посочени в член 7, параграф 2б и анализирани от Комисията, но и тези, на които се позова Eurofer, както е посочено в съображение 291 по-горе, биха изисквали да не бъде приложен член 7, параграф 2, не променя този извод.

(297) Що се отнася до разликите между дъмпинговия марж и маржа на вредата, не може да се заключи, че поради разликата при една от двете засегнати държави, т.е. Индонезия, от само 0,4 процентни пункта, налагането на мита на равнището на дъмпинговия марж би било пропорционално. Подобно на случая с Китай, Комисията трябваше да направи обстойна оценка на въздействието на митото на равнището на дъмпинговия марж спрямо критериите, посочени в член 7, параграф 2б от основния регламент. Освен това тъй като маржът на печалбата на ползвателя е вече относително малък и митото е определено на равнището на маржа на вредата, по-високо мито с 0,4 процентни пункта би влошило още повече това положение.

(298) Комисията се съгласи с Eurofer, че има налична друга „уместна информация“, както е посочено в съображение 287 по-горе. Тази информация обаче не променя резултата от горния анализ. Действително, „уместната информация“ е свързана с нарушения относно суровините по член 7, параграф 2а от основния регламент и с техния размер и въздействие, и Комисията потвърди наличието на такива нарушения. Предвид положителните констатации Комисията след това направи анализ на интереса на Съюза съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент. Нито един от посочените факти от Eurofer като „уместна информация“ няма въздействие върху анализа на Комисията относно въздействието от прилагането на член 7, параграф 2а върху веригите на доставка на дружествата в Съюза и следователно не променя извода на Комисията, че прилагането на член 7, параграф 2а не е в съответствие с интереса на Съюза.

(299) По тези причини Комисията направи извода, че направената оценка съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент е пропорционална и адекватна.

6.2.3.5. Заключение

(300) На тази основа Комисията прецени внимателно всички елементи и не можа да стигне до категоричното заключение, че е в интерес на Съюза размерът на митата да бъде определен в съответствие с член 7, параграф 2а, поради което потвърди, че мерките следва да бъдат определени в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент. Комисията поясни също така, че това заключение се основава единствено на доказателствата и фактите, събрани за целите на настоящото разследване, без да се засягат съответните консултации в рамките на СТО.

(301) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари Комисията потвърди, че не е в интерес на Съюза да определи равнището на мерките на равнището на дъмпинга предвид непропорционално отрицателното въздействие, което това вероятно ще окаже върху веригите на доставки за дружествата от Съюза, както е посочено в съображение 360 от регламента за временните мерки.

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(302) Поради липсата на коментари относно интереса на промишлеността на Съюза заключенията в съображения 362—364 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

7.2. **Интерес на несвързаните вносители**

(303) Поради липсата на коментари относно интереса на несвързаните вносители заключенията в съображения 365—367 от регламента за временните мерки бяха потвърдени.

7.3. **Интерес на ползвателите**

(304) Marcegaglia заяви, че налагането на антидъмпингови мерки за черни рулони не е в интерес на независимите ползватели, тъй като действащите защитни мерки вече са ограничили вноса. След налагането на антидъмпинговите мита цените на производителите от Съюза вероятно ще се увеличат допълнително. Ако Комисията приеме искането на Marcegaglia да изключи черните рулони от прилагането на мерките, производителите от Съюза ще бъдат принудени да се конкурират на пазара на черни рулони с вноса на вредоносни дъмпингови цени. Както е посочено в раздел 2 от настоящия регламент, черните рулони определено са част от разглеждания продукт и нелоялната конкуренция по отношение на този вид на продукта не може да бъде пренебрегната. Освен това черните рулони могат да бъдат доставяни от много на брой различни източници. Поради това искането бе отхвърлено.

(305) Поради липсата на други коментари относно интереса на ползвателите, заключенията, изложени в съображения 368—377 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени. Коментарите, които засягат интереса на ползвателите в контекста на въздействието върху веригите на доставки за дружествата от Съюза по смисъла на член 7, параграф 2б от основния регламент, са разгледани в раздел 6 от настоящия регламент.

7.4. **Други коментари**

(306) Китайският производител износител STSS заяви, че налагането на антидъмпингови мита не е в интерес на Съюза, тъй като пазарът на Съюза вече е доминиран от производители от Съюза. Съществува риск от намаляване на конкуренцията и прекомерна концентрация на производители от Съюза на пазара на Съюза.

(307) Комисията припомня, че целта на антидъмпинговите мерки е именно да се възстанови справедливата търговия и по този начин конкуренцията на пазара на Съюза. Поради това твърдението се отхвърля.

7.5. **Заключение относно интереса на Съюза**

(308) Въз основа на гореизложеното и при липсата на други коментари заключенията, изложени в съображение 378 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

8. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

8.1. **Приложими понастоящем защитни мерки**

(309) След разгласяването на предварителните заключения няколко страни заявиха, че налагането на антидъмпингови мита би довело до прекомерна защита на промишлеността на Съюза, тъй като промишлеността на Съюза за SSHR вече е защитена срещу внос чрез защитни мерки. Тайванският производител износител Walsin поиска изменение на Регламент за изпълнение 2019/1382 ([39]), с който бяха изменени някои регламенти за налагане на антидъмпингови или антисубсидийни мерки по отношение на някои стоманени продукти, обект на защитни мерки, с цел да се избегне двойната защита поради комбинирания ефект от защитните мерки и антидъмпинговите мита, наложени върху вноса на горещовалцовани плоски продукти от неръждаема стомана от Тайван. Освен това Walsin поиска да се слеят тарифните квоти за категория 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382 за Тайван и Китай.

(310) На първо място, Комисията желае да уточни, че в случая няма двойна защита. Продуктът, предмет на разследването, действително е обект на защитните мерки по отношение на стоманата (продуктова категория 8) със специални квоти по държави за КНР, Република Корея, Тайван и САЩ, както и с обща квота за всички други държави. Тези мерки са в сила до 30 юни 2021 г. На 3 септември 2019 г. Комисията публикува Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382, в който се изброяват всички антидъмпингови и антисубсидийни мерки по отношение на продукти, които също така са обект на защитни мерки, като се посочва, че във всеки от тези случаи антидъмпинговото и/или антисубсидийното мито се прилага в рамките на квотата и след като квотата се изчерпа, се прилага по-високото от антидъмпинговото и/или антисубсидийното мито, от една страна, и извънквотното защитно мито от 25 %, от друга страна. Този принцип важи и за настоящите антидъмпингови мерки, поради което не е налице двойна защита.

(311) По отношение на искането за сливане на тарифните квоти за Тайван и Китай за категория 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382 такова искане може да бъде отправено само в рамките на разследването за налагане на защитни мерки и поради това се отхвърля.

8.2. **Окончателни мерки**

(312) Предвид направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати нанасянето на допълнителна вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт. По причините, изложени в раздел 6, и по-специално в подраздел 6.2.3.4 от настоящия регламент, антидъмпинговите мита следва да бъдат определени в съответствие с правилото за по-малкото мито.

(313) Въз основа на изложеното по-горе ставките на митата, които ще бъдат наложени, се определят, както следва:

Държава на произход	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Равнище на отстраняване на вредата (%)	Антидъмпингово мито (%)
Индонезия	PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry	17,7	17,3	17,3
	PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,7	17,3	17,3
	Всички други дружества	17,7	17,3	17,3
Китай	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	106,5	19,0	19,0
	Taiyuan Taigang Daming Metal Products	106,5	19,0	19,0
	Tisco Guangdong Stainless Steel Service Center Co., Ltd	106,5	19,0	19,0
	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co. Ltd.	106,5	19,0	19,0

([39]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382 на Комисията от 2 септември 2019 г. за изменение на някои регламенти за налагане на антидъмпингови или антисубсидийни мерки по отношение на някои стоманени продукти, обект на защитни мерки (ОВ L 227, 3.9.2019 г., стр. 1).

	Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd	57,1	14,6	14,6
	Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd.	71,7	9,2	9,2
	Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	87,3	17,5	17,5
	Fujian Dingxin Technology Co., Ltd.	87,3	17,5	17,5
	Всички други дружества	106,5	19,0	19,0
Тайван	Yieh United Steel Co.	4,1	24,2	4,1
	Tang Eng Iron Works Co. Ltd.	4,1	24,2	4,1
	Walsin Lihwa Co.	7,5	18,4	7,5
	Всички други дружества	7,5	24,2	7,5

(314) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Следователно те отразяват положението, установено по време на настоящото разследване по отношение на тези дружества. Поради това тези митнически ставки се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на разследването, с произход от засегнатите държави и произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от което и да било друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително субекти, свързани с изрично посочените, не може да се ползва от тези ставки и следва да се облага с митото, приложимо за „всички други дружества“.

(315) Дадено дружество може да поиска прилагане на неговата индивидуална ставка на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на своя правен субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([40]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, доказваща, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него митническа ставка.

(316) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне на мерките, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира правилното прилагане на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

(317) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, това не е единственият елемент, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори при представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки следва да извършват обичайните си проверки и могат, както и във всички останали случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.) за целите на проверката на точността на данните, съдържащи се в декларацията, и да гарантират, че последващото прилагане на митническата ставка е обосновано в съответствие с митническото законодателство.

(318) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем, по-специално след налагането на съответните мерки, такова увеличение по обем може да бъде счетено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките, при условие че са изпълнени условията за това. При това разследване може, наред с другото, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на единна ставка за цялата държава.

(319) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неоказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

([40]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Белгия.

8.3. **Окончателно събиране на временните мита**

(320) Предвид установените дъмпингови маржове и равнището на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито, наложено с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани до равнищата, определени съгласно настоящия регламент.

8.4. **Прилагане с обратна сила**

(321) Както е посочено в раздел 1.2 по-горе, след представено от жалбоподателя искане Комисията въведе регистрационен режим за вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

(322) По време на окончателния етап от разследването беше извършена оценка на данните, събрани в контекста на регистрацията. Комисията направи анализ дали са изпълнени критериите съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент за събирането на окончателни мита с обратна сила.

(323) Анализът на Комисията не показа допълнително съществено нарастване на вноса в допълнение към нивото на вноса, причинил вреда по време на разследвания период, както е предвидено в член 10, параграф 4г от основния регламент. За този анализ Комисията сравни средномесечния обем на вноса на разглеждания продукт по време на разследвания период със средномесечния обем на вноса за периода от месеца след започването на настоящото разследване до последния пълен месец преди налагането на временните мерки. Също така при сравняването на средномесечния обем на вноса на разглеждания продукт по време на разследвания период със средномесечния обем на вноса през периода от месеца, следващ започването на настоящото разследване до и включително месеца, през който бяха наложени временните мерки, не бе забелязано допълнително съществено увеличение:

Внос на SSHR	РП		Септември 2019 г. — март 2020 г.		Септември 2019 г. — април 2020 г.	
	тона	тона / месец	тона	тона / месец	тона	тона / месец
КНР	222 802	18 567	163 424	23 346	170 743	21 343
Индонезия	111 512	9 293	12 252	1 750	12 300	1 538
Тайван	36 910	3 076	16 335	2 334	16 870	2 109
Общо	**371 224**	**30 935**	**192 011**	**27 430**	**199 913**	**24 989**

Източник: Евростат

(324) Следователно условието по член 10, параграф 4г от основния регламент не е изпълнено.

(325) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че събирането с обратна сила на окончателните мита за периода, през който вносът е бил регистриран, не е било обосновано в този случай.

9. **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА АНГАЖИМЕНТ**

(326) След окончателното разгласяване двама китайски производители износители представиха предложение за ценови ангажимент (гаранция) в съответствие с член 8 от основния регламент.

(327) Комисията направи оценка на тези предложения и стигна до заключението, че приемането на тези ангажименти би било практически неприложимо по смисъла на член 8 от основния регламент. Това се дължи основно на множеството обхванати от предложенията неразграничими видове на продукта, чиято цена се различава съществено, ограниченията на предложената система за индексация, която да отчита ценовите колебания, а при едно от дружествата — сложната структура на групата на дружеството.

(328) Големият брой видове на продукта, за които се предлага ангажимент, предполага висок риск от кръстосано компенсиране, като е възможно по-скъпите видове на продукта да се продават под предложената минимална вносна цена („МВЦ“) и да се декларират като по-евтини видове на продукта, които също са предмет на ангажимента.

(329) Има също така сериозни рискове по отношение на наблюдението и кръстосаното компенсиране, свързани със структурата на Taiyuan Iron and Steel Group Co., Ltd. („TISCO“), към която принадлежи STSS. TISCO е голяма група в областта на желязото и стоманата, която се занимава с добив на желязна руда, производство и преработка на стомана, както и с дистрибуция и търговия на стоки. Предвид естеството на продуктите не може да се изключи, че групата продава или ще продава различни продукти, включително разглеждания продукт, на едни и същи клиенти. Такива сделки не могат да бъдат наблюдавани от Комисията, за да се гарантира спазването на МВЦ за разглеждания продукт и ефективното спазване на ангажимента.

(330) Освен това в своето предложение за ангажимент двете дружества предлагат тримесечна индексация, която се отнася за ценовите котировки на готовия продукт, а не на суровината. Предложената индексация не бе счетена за целесъобразна и предвид многото различни видове на продукта нейното наблюдение също ще бъде затруднено, ако не и практически неприложимо.

(331) Комисията изпрати на двамата заявители писмо, в което изложи причините за отхвърляне на съответните им предложения за ангажимент и предостави на заявителите възможността да коментират това нейно решение.

(332) Комисията получи отговор от STSS, в което дружеството бе преразгледало определени елементи от предложението за ангажимент, включително равнището на предложената МВЦ. Това преразгледано предложение за ангажимент обаче бе подадено след законовия срок, предвиден в член 8 от основния регламент. Макар че дружеството можеше да предостави ангажимент още след налагането на временните мерки, то направи това едва в последния ден от нормативно установения срок, т.е. 5 дни преди крайния срок за коментари по окончателното разгласяване. Както се посочва по-горе, STSS предостави преработен вариант на предложението за ангажимент след приложимия краен срок и то не беше прието.

(333) Освен това, въпреки усилията на дружеството да опрости своето първоначално предложение за ценови ангажимент по отношение на броя на МВЦ и определени предложени ангажименти във връзка с продажбените канали и продажбите за Съюза на други продукти от дружества от групата TISCO, сложната структура на групата на дружеството сама по себе си и равнището на МВЦ биха увеличили вероятността за кръстосано компенсиране, ако ценовият ангажимент бъде приет. Затова Комисията потвърди констатациите си, че ефективното наблюдение на ангажимента би било практически неприложимо.

(334) Затова по причините, изложени в съображения 327—333, и двете предложения за ангажимент бяха отхвърлени.

10. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА**

(335) Предвид член 109 от Регламент 2018/1046 ([41]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на Официалния вестник на Европейския съюз на първия календарен ден на всеки месец.

(336) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от неръждаема стомана, дори на рулони (включително нарязани на определени дължини продукти и тесни ленти), само горещовалцовани, с изключение на продуктите, които са ненавити, с широчина 600 mm или повече и с дебелина, превишаваща 10 mm, понастоящем класирани в кодове по ХС 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 и 7220 12 и с произход от Китайската народна република, Тайван и Индонезия.

([41]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012т (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продуктите, описани в параграф 1 и произвеждани от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Държава	Дружество	Митническа ставка (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Индонезия	PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry	17,3	C541
	PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,3	C547
	Всички други дружества	17,3	C999
Китайска народна република	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	19,0	C163
	Taiyuan Taigang Daming Metal Products	19,0	C542
	Tisco Guangdong Stainless Steel Service Center Co., Ltd	19,0	C543
	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co. Ltd.	19,0	C025
	Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd.	14,6	C544
	Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd.	9,2	C558
	Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	17,5	C545
	Fujian Dingxin Technology Co., Ltd.	17,5	C546
	Всички други дружества	19,0	C999
Тайван	Yieh United Steel Co.	4,1	C032
	Tang Eng Iron Works Co. Ltd.	4,1	C031
	Walsin Lihwa Co.	7,5	C548
	Всички други дружества	7,5	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: *Аз, долуподписаният(ата), удостоверявал, че (обемът) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирал, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.* Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508, се събират окончателно. Обезпечените суми, които превишават ставките на окончателното антидъмпингово мито, се освобождават.

Член 3

За регистрирания внос не се събира окончателно антидъмпингово мито с обратна сила. Данните, събрани в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/104, повече няма да се съхраняват.

Член 4

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, за да се добавят нови производители износители от Китайската народна република и за тях да се прилага съответната среднопретеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Новият производител износител представя доказателства, че:

а) през разследвания период (от 1 юли 2018 г. до 30 юни 2019 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход Китайската народна република;

б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент; и

в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN